



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

2013/0307(COD)

13.1.2014

AMENDAMENTELE 57 - 160

Proiect de raport
Pavel Poc
(PE524.576v01-00)

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului privind prevenirea și gestionarea introducerii și răspândirii speciilor
alogene invazive

Propunere de regulament
(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

AM\1014689RO.doc

PE526.237v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

Amendamentul 57

Gaston Franco

Propunere de regulament

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Apariția unor specii alogene, fie animale, plante, ciuperci sau microorganisme, în medii noi nu reprezintă întotdeauna un motiv de îngrijorare. Cu toate acestea, o sub-grupă semnificativă de specii alogene pot deveni invazive, cauzând efecte negative grave asupra biodiversității și serviciilor ecosistemice, precum și alte efecte economice și sociale, care ar trebui prevenite. Aproximativ 12 000 de specii prezente în mediul înconjurător din Uniunea Europeană și din alte țări europene sunt alogene, din care aproximativ 10 până la 15 % sunt estimate a fi invazive.

Amendamentul

(1) Apariția unor specii alogene, fie animale, plante, ciuperci sau microorganisme, în medii noi nu reprezintă întotdeauna un motiv de îngrijorare. Cu toate acestea, o sub-grupă semnificativă de specii alogene pot deveni invazive, cauzând efecte negative grave asupra biodiversității **atât în zonele rurale, cât și în zonele urbane** și a serviciilor ecosistemice, precum și alte efecte economice și sociale, care ar trebui prevenite. Aproximativ 12 000 de specii prezente în mediul înconjurător din Uniunea Europeană și din alte țări europene sunt alogene, din care aproximativ 10 până la 15 % sunt estimate a fi invazive.

Or. fr

Amendamentul 58

Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies

Propunere de regulament

Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Pentru a susține îndeplinirea obiectivelor Directivei 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice⁷, ale Directivei 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a faunei și florei sălbatice⁸, ale Directivei 2008/56/CE a Parlamentului

Amendamentul

(6) Pentru a susține îndeplinirea obiectivelor Directivei 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice⁷, ale Directivei 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a faunei și florei sălbatice⁸, ale Directivei 2008/56/CE a

European și a Consiliului din 17 iunie 2008 de instituire a unui cadru de acțiune comunitară în domeniul politicii privind mediul marin (Directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin)⁹ și ale Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei¹⁰, obiectivul principal al prezentului regulament ar trebui să vizeze prevenirea, minimizarea și atenuarea efectelor negative ale speciilor alogene invazive asupra biodiversității și serviciilor ecosistemice, precum și reducerea impactului economic și social al acestora.

⁷ JO L 20, 26.1.2010, p. 7.

⁸ JO L 206, 22.7.1992, p. 7.

⁹ JO L 164, 25.6.2008, p. 19.

¹⁰ JO L 327, 22.12.2000, p. 1.

Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 de instituire a unui cadru de acțiune comunitară în domeniul politicii privind mediul marin (Directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin)⁹ și ale Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei¹⁰, obiectivul principal al prezentului regulament ar trebui să vizeze prevenirea, minimizarea și atenuarea efectelor negative ale speciilor alogene invazive asupra biodiversității, serviciilor ecosistemice și **sănătății și siguranței publice**, precum și reducerea impactului economic și social al acestora.

⁷ JO L 20, 26.1.2010, p. 7.

⁸ JO L 206, 22.7.1992, p. 7.

⁹ JO L 164, 25.6.2008, p. 19.

¹⁰ JO L 327, 22.12.2000, p. 1.

Or. en

Justificare

Speciile alogene invazive pot aduce prejudicii considerabile sănătății și siguranței publice, de exemplu, în Țările de Jos, inundațiile reprezintă un motiv serios de îngrijorare dacă răspândirea bizamilor nu este frânată, deoarece această specie alogenă invazivă cauzează daune majore instalațiilor de pompare a apei.

Amendamentul 59

Esther de Lange

Propunere de regulament

Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Pentru a susține îndeplinirea obiectivelor Directivei 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului

Amendamentul

(6) Pentru a susține îndeplinirea obiectivelor Directivei 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului

din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice⁷, ale Directivei 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a faunei și florei sălbatice⁸, ale Directivei 2008/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 de instituire a unui cadru de acțiune comunitară în domeniul politicii privind mediul marin (Directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin)⁹ și ale Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei¹⁰, obiectivul principal al prezentului regulament ar trebui să vizeze prevenirea, minimizarea și atenuarea efectelor negative ale speciilor alogene invazive asupra biodiversității și serviciilor ecosistemice, precum și reducerea impactului economic și social al acestora.

⁷ JO L 20, 26.1.2010, p. 7.

⁸ JO L 206, 22.7.1992, p. 7.

⁹ JO L 164, 25.6.2008, p. 19.

¹⁰ JO L 327, 22.12.2000, p. 1.

din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice⁷, ale Directivei 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a faunei și florei sălbatice⁸, ale Directivei 2008/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 de instituire a unui cadru de acțiune comunitară în domeniul politicii privind mediul marin (Directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin)⁹ și ale Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei¹⁰, obiectivul principal al prezentului regulament ar trebui să vizeze prevenirea, minimizarea și atenuarea efectelor negative ale speciilor alogene invazive asupra biodiversității, **a serviciilor ecosistemice și a siguranței și sănătății publice**, precum și reducerea impactului economic și social al acestora.

⁷ JO L 20, 26.1.2010, p. 7.

⁸ JO L 206, 22.7.1992, p. 7.

⁹ JO L 164, 25.6.2008, p. 19.

¹⁰ JO L 327, 22.12.2000, p. 1.

Or. nl

Amendamentul 60 **Renate Sommer**

Propunere de regulament **Considerentul 7**

Textul propus de Comisie

(7) Unele specii migrează în mod natural ca răspuns la schimbările de mediu. Prin urmare, astfel de specii nu ar trebui considerate ca fiind specii alogene în noul mediu în care s-au stabilit, fiind astfel excluse din domeniul de aplicare a noilor

Amendamentul

(7) Unele specii migrează în mod natural ca răspuns la schimbările de mediu. Prin urmare, astfel de specii nu ar trebui considerate ca fiind specii alogene în noul mediu în care s-au stabilit, fiind astfel excluse din domeniul de aplicare a noilor

norme privind speciile alogene invazive.

norme privind speciile alogene invazive,
**cu condiția ca acestea să nu pericliteze
ecosistemele existente.**

Or. de

Amendamentul 61
Andrés Perelló Rodríguez

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie

(8) La nivelul Uniunii, propunerea pentru un nou Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind sănătatea animală¹¹ conține dispoziții privind **bolile** animalelor, noul Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind măsurile de protecție împotriva organismelor dăunătoare plantelor¹² stabilește norme privind organismele dăunătoare plantelor, iar Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic și de abrogare a Directivei 90/220/CEE a Consiliului¹³ stabilește regimul aplicabil organismelor modificate genetic. Prin urmare, noile **normele** privind speciile alogene invazive ar trebui să se alinieze și să nu se suprapună cu respectivele acte legislative ale Uniunii și nu sunt aplicabile organismelor vizate de actele în cauză.

¹¹ COM(2013) 260 *final*.

¹² COM(2013) 267 *final*.

¹³ JO L 106, 17.4.2001, p. 1.

Amendamentul

(8) La nivelul Uniunii, propunerea pentru un nou Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind sănătatea animală¹¹ conține dispoziții privind **agenții patogeni care provoacă boli ale** animalelor, noul Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind măsurile de protecție împotriva organismelor dăunătoare plantelor¹² stabilește norme privind organismele dăunătoare plantelor, iar Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic și de abrogare a Directivei 90/220/CEE a Consiliului¹³ stabilește regimul aplicabil organismelor modificate genetic. Prin urmare, noile **norme** privind speciile alogene invazive ar trebui să se alinieze și să nu se suprapună cu respectivele acte legislative ale Uniunii și nu sunt aplicabile organismelor vizate de actele în cauză.

¹¹ COM(2013)260.

¹² COM(2013)267.

¹³ JO L 106, 17.4.2001, p. 1.

Or. es

Justificare

Întrucât prezentul regulament se referă la „specii”, este mai indicat și mai clar să se introducă termenul „agenți patogeni”, pe lângă termenul „boli ale animalelor”.

Amendamentul 62

Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc

Propunere de regulament

Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) **Regulamentul (CE) nr. 708/2007 al Consiliului din 11 iunie 2007 privind utilizarea în acvacultură a speciilor exotice și a speciilor absente la nivel local**¹⁴, Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide¹⁵ și Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului¹⁶ prevăd norme privind autorizarea utilizării anumitor specii alogene în anumite scopuri. Utilizarea anumitor specii a fost deja autorizată în temeiul regimurilor respective la momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, întrucât nu implică riscuri inacceptabile pentru mediul înconjurător, pentru sănătatea umană și pentru economie. Astfel, pentru a asigura un cadru juridic coerent, speciile respective ar trebui excluse din noile norme.

¹⁴ JO L 168, 28.6.2007, p.1.

¹⁵ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

¹⁶ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

Amendamentul

(9) Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide¹⁵ și Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului¹⁶ prevăd norme privind autorizarea utilizării anumitor specii alogene în anumite scopuri. Utilizarea anumitor specii a fost deja autorizată în temeiul regimurilor respective la momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, întrucât nu implică riscuri inacceptabile pentru mediul înconjurător, pentru sănătatea umană și pentru economie. Astfel, pentru a asigura un cadru juridic coerent, speciile respective ar trebui excluse din noile norme.

¹⁵ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

¹⁶ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

Justificare

Regulamentul (CE) nr. 708/2007 abordează problema speciilor alogene invazive utilizate în acvacultură pe teritoriul Uniunii și exclude de la procedurile pe care le stabilește speciile enumerate în anexa IV la acesta. Domeniul de aplicare a Regulamentului privind speciile invazive este mai extins, deoarece acesta include speciile alogene invazive utilizate în alte sectoare și în alte domenii, de exemplu, în comerțul cu animale de companie sau în grădinile zoologice și în acvarii. Prin urmare, deși este util să se excludă de la procedurile stabilite de Regulamentul (CE) nr. 708/2007 speciile enumerate în anexa IV la acesta, în sensul Regulamentului privind speciile invazive, aceste specii ar trebui să fie incluse și ar trebui să facă obiectul procedurilor pe care acesta le propune.

Amendamentul 63

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament

Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Regulamentul (CE) nr. 708/2007 al Consiliului din 11 iunie 2007 privind utilizarea în acvacultură¹⁴ a speciilor exotice și a speciilor absente la nivel local, Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide¹⁵ și Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului¹⁶ prevăd norme privind autorizarea utilizării anumitor specii alogene în anumite scopuri. Utilizarea anumitor specii a fost deja autorizată în temeiul regimurilor respective la momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, **întrucât nu implică riscuri inacceptabile pentru mediul înconjurător, pentru sănătatea umană și pentru economie.** Astfel, pentru a asigura un cadru juridic

Amendamentul

(9) Regulamentul (CE) nr. 708/2007 al Consiliului din 11 iunie 2007 privind utilizarea în acvacultură¹⁴ a speciilor exotice și a speciilor absente la nivel local, Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide¹⁵ și Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului¹⁶ prevăd norme privind autorizarea utilizării anumitor specii alogene în anumite scopuri. Utilizarea anumitor specii a fost deja autorizată în temeiul regimurilor respective la momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi. Astfel, pentru a asigura un cadru juridic coerent, speciile respective ar trebui excluse din noile norme.

coerent, speciile respective ar trebui excluse din noile norme.

¹⁴ JO L 168, 28.6.2007, p. 1.

¹⁵ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

¹⁶ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

¹⁴ JO L 168, 28.6.2007, p. 1.

¹⁵ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

¹⁶ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

Or. es

Justificare

Unele dintre speciile prevăzute în anexele la Regulamentul (CE) nr. 708/2007 al Consiliului din 11 iunie 2007 comportă o serie de riscuri, precum modificarea habitatului speciilor autohtone, concurența cu speciile autohtone pentru resursele trofice, prădarea speciilor autohtone și inclusiv, în unele cazuri, transmiterea de boli prin intermediul ciupercilor și al bacteriilor.

Amendamentul 64

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament

Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Deoarece există numeroase specii alogene invazive, este important să se garanteze faptul că se acordă prioritate abordării subgrupeii de specii alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. Prin urmare, ar trebui întocmită o listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. O specie alogenă invazivă ar trebui considerată ca fiind de interes pentru Uniune în cazul în care daunele cauzate de aceasta în statele membre afectate este atât de semnificativă încât se justifică adoptarea unor măsuri speciale al căror domeniu de aplicare se extinde la nivelul întregii Uniuni, inclusiv în statele membre care nu sunt încă afectate sau care este puțin probabil să fie afectate. ***Pentru a se asigura că subgrupa de specii alogene***

Amendamentul

(10) Deoarece există numeroase specii alogene invazive, este important să se garanteze faptul că se acordă prioritate abordării subgrupeii de specii alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. Prin urmare, ar trebui întocmită o listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. O specie alogenă invazivă ar trebui considerată ca fiind de interes pentru Uniune în cazul în care daunele cauzate de aceasta în statele membre afectate este atât de semnificativă încât se justifică adoptarea unor măsuri speciale al căror domeniu de aplicare se extinde la nivelul întregii Uniuni, inclusiv în statele membre care nu sunt încă afectate sau care este puțin probabil să fie afectate.

invazive de interes pentru Uniune se menține proporțională, lista ar trebui întocmită printr-o abordare progresivă introdusă treptat, inclusiv prin limitarea inițială a numărului de specii alogene invazive de interes pentru Uniune la primele 3 % dintr-un număr total aproximativ de 1 500 de specii alogene invazive din Europa, vizând acele specii care cauzează sau este posibil să cauzeze daune economice importante, inclusiv daune care rezultă din declinul biodiversității.

Or. es

Justificare

Procentul indicat este arbitrar și nejustificat, drept pentru care nu se susține această valoare. De asemenea, includerea ar trebui să aibă la bază criterii clare, fără să se stabilească limite.

Amendamentul 65 Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Deoarece există numeroase specii alogene invazive, este important să se garanteze faptul că se acordă prioritate abordării subgrupeii de specii alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. Prin urmare, ar trebui întocmită o listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. O specie alogenă invazivă ar trebui considerată ca fiind de interes pentru Uniune în cazul în care daunele cauzate de aceasta în statele membre afectate este atât de semnificativă încât se justifică adoptarea unor măsuri speciale al căror domeniu de aplicare se extinde la nivelul întregii Uniuni, inclusiv în statele membre care nu

Amendamentul

(10) Deoarece există numeroase specii alogene invazive, este important să se garanteze faptul că se acordă prioritate abordării subgrupeii de specii alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. Prin urmare, ar trebui întocmită o listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. O specie alogenă invazivă ar trebui considerată ca fiind de interes pentru Uniune în cazul în care daunele cauzate de aceasta în statele membre afectate este atât de semnificativă încât se justifică adoptarea unor măsuri speciale al căror domeniu de aplicare se extinde la nivelul întregii Uniuni, inclusiv în statele membre care nu

sunt încă afectate sau care este puțin probabil să fie afectate. Pentru a se asigura că subgrupa de specii alogene invazive de interes pentru Uniune **se menține proporțională, lista ar trebui întocmită printr-o abordare progresivă introdusă treptat, inclusiv prin limitarea inițială a numărului de specii alogene invazive de interes pentru Uniune la primele 3 % dintr-un număr total aproximativ de 1 500 de specii alogene invazive din Europa, vizând acele specii care cauzează sau este posibil să cauzeze daune economice importante, inclusiv daune care rezultă din declinul biodiversității.**

sunt încă afectate sau care este puțin probabil să fie afectate. Pentru a se asigura că subgrupa de specii alogene invazive de interes pentru Uniune **este în conformitate cu obiectivul de a pune accentul pe prevenire, este esențial ca lista să fie revizuită și actualizată în permanență, pe măsură ce se identifică noi specii alogene invazive, precum și pe măsură ce se consideră că acestea prezintă riscuri. Lista ar trebui să includă, de asemenea, grupurile de specii cu cerințe ecologice similare pentru a preveni substituția în cadrul schimburilor comerciale a unei specii incluse în lista speciilor de interes pentru Uniune cu o specie similară, dar neinclusă în lista respectivă.**

Or. en

Justificare

Această limitare vine în contradicție cu obiectivele și cu cerințele descrise la considerentele 14 și 16. În cazul în care legislația urmărește să prevină introducerea și stabilirea speciilor alogene invazive, o listă limitată va fi ineficientă și orice listă ar trebui să fie deschisă, revizuită și actualizată în permanență, pe măsură ce se identifică noi specii invazive sau dacă sunt disponibile noi informații științifice.

Amendamentul 66 Julie Girling

Propunere de regulament Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Deoarece există numeroase specii alogene invazive, este important să se garanteze faptul că se acordă prioritate abordării subgrupeii de specii alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. Prin urmare, ar trebui întocmită o listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. O specie alogenă invazivă ar trebui

Amendamentul

(10) Deoarece există numeroase specii alogene invazive, este important să se garanteze faptul că se acordă prioritate abordării subgrupeii de specii alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. Prin urmare, ar trebui întocmită o listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. O specie alogenă invazivă ar trebui

considerată ca fiind de interes pentru Uniune în cazul în care daunele cauzate de aceasta în statele membre afectate este atât de semnificativă încât se justifică adoptarea unor măsuri speciale al căror domeniu de aplicare se extinde la nivelul întregii Uniuni, inclusiv în statele membre care nu sunt încă afectate sau care este puțin probabil să fie afectate. Pentru a se asigura că subgrupa de specii alogene invazive de interes pentru Uniune ***se menține proporțională, lista ar trebui întocmită printr-o abordare progresivă introdusă treptat, inclusiv prin limitarea inițială a numărului de specii alogene invazive de interes pentru Uniune la primele 3 % dintr-un număr total aproximativ de 1 500 de specii alogene invazive din Europa, vizând acele specii care cauzează sau este posibil să cauzeze daune economice importante, inclusiv daune care rezultă din declinul biodiversității.***

considerată ca fiind de interes pentru Uniune în cazul în care daunele cauzate de aceasta în statele membre afectate este atât de semnificativă încât se justifică adoptarea unor măsuri speciale al căror domeniu de aplicare se extinde la nivelul întregii Uniuni, inclusiv în statele membre care nu sunt încă afectate sau care este puțin probabil să fie afectate. Pentru a se asigura că subgrupa de specii alogene invazive de interes pentru Uniune ***este în conformitate cu obiectivul de a pune accentul pe prevenire, este esențial ca lista să fie revizuită periodic, pe măsură ce se identifică noi specii alogene invazive, precum și pe măsură ce se consideră că acestea prezintă riscuri.***

Or. en

Justificare

Limitarea listei speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune limitează domeniul de aplicare în ceea ce privește prevenirea, ceea ce ar trebui să constituie obiectivul prezentului regulament. În schimb, lista ar trebui să fie deschisă și ar trebui să se pună accentul pe actualizarea ei pe măsură ce se identifică noi specii.

Amendamentul 67 Renate Sommer

Propunere de regulament Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Deoarece există numeroase specii alogene invazive, este important să se garanteze faptul că se acordă prioritate abordării subgrupeii de specii alogene invazive considerate a fi de interes pentru

Amendamentul

(10) Deoarece există numeroase specii alogene invazive, este important să se garanteze faptul că se acordă prioritate abordării subgrupeii de specii alogene invazive considerate a fi de interes pentru

Uniune. Prin urmare, ar trebui întocmită o listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. O specie alogenă invazivă ar trebui considerată ca fiind de interes pentru Uniune în cazul în care daunele cauzate de aceasta în statele membre afectate este atât de semnificativă încât se justifică adoptarea unor măsuri speciale al căror domeniu de aplicare se extinde la nivelul întregii Uniuni, inclusiv în statele membre care nu sunt încă afectate sau care este puțin probabil să fie afectate. Pentru a se asigura că subgrupa de specii alogene invazive de interes pentru Uniune se menține proporțională, lista ar trebui întocmită printr-o abordare progresivă introdusă treptat, inclusiv prin limitarea inițială a numărului de specii alogene invazive de interes pentru Uniune la primele **3 % dintr-un număr total aproximativ de 1 500** de specii alogene invazive din Europa, vizând acele specii care cauzează sau este posibil să cauzeze daune economice importante, inclusiv daune care rezultă din declinul biodiversității.

Uniune. Prin urmare, ar trebui întocmită o listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune. O specie alogenă invazivă ar trebui considerată ca fiind de interes pentru Uniune în cazul în care daunele cauzate de aceasta în statele membre afectate este atât de semnificativă încât se justifică adoptarea unor măsuri speciale al căror domeniu de aplicare se extinde la nivelul întregii Uniuni, inclusiv în statele membre care nu sunt încă afectate sau care este puțin probabil să fie afectate. Pentru a se asigura că subgrupa de specii alogene invazive de interes pentru Uniune se menține proporțională, lista ar trebui întocmită printr-o abordare progresivă introdusă treptat, inclusiv prin limitarea inițială a numărului de specii alogene invazive de interes pentru Uniune la primele **6 % din numărul** total de specii alogene invazive din Europa, vizând acele specii care cauzează sau este posibil să cauzeze daune economice importante, inclusiv daune care rezultă din declinul biodiversității, **și/sau care pun în pericol sănătatea umană.**

Or. en

Amendamentul 68 **Jolanta Emilia Hibner**

Propunere de regulament **Considerentul 11**

Textul propus de Comisie

(11) Criteriile de includere pe listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune reprezintă instrumentul de bază pentru aplicarea prezentelor norme noi. ***Comisia va face tot posibilul să prezinte comitetului o propunere pentru o listă bazată pe criteriile respective în termen de un an de la intrarea în vigoare a prezentului act***

Amendamentul

(11) Criteriile de includere pe listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune reprezintă instrumentul de bază pentru aplicarea prezentelor norme noi. Criteriile ar trebui să includă o evaluare a riscurilor în conformitate cu dispozițiile aplicabile în temeiul acordurilor Organizației Mondiale a Comerțului privind impunerea de

legislativ. Criteriile ar trebui să includă o evaluare a riscurilor în conformitate cu dispozițiile aplicabile în temeiul acordurilor Organizației Mondiale a Comerțului privind impunerea de restricții comerciale asupra speciilor.

restricții comerciale asupra speciilor.

Or. pl

Amendamentul 69 **Julie Girling**

Propunere de regulament **Considerentul 11**

Textul propus de Comisie

(11) Criteriile de includere pe listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune reprezintă instrumentul de bază pentru aplicarea prezentelor norme noi. Comisia va face tot posibilul să prezinte comitetului o propunere pentru o listă bazată pe criteriile respective în termen de un an de la intrarea în vigoare a prezentului act legislativ. Criteriile ar trebui să includă o evaluare a riscurilor în conformitate cu dispozițiile aplicabile în temeiul acordurilor Organizației Mondiale a Comerțului privind impunerea de restricții comerciale asupra speciilor.

Amendamentul

(11) Criteriile de includere pe listă a speciilor alogene invazive considerate a fi de interes pentru Uniune reprezintă instrumentul de bază pentru aplicarea prezentelor norme noi. Comisia va face tot posibilul să prezinte comitetului o propunere pentru o listă bazată pe criteriile respective în termen de un an de la intrarea în vigoare a prezentului act legislativ. ***Criteriile de includere pe listă ar trebui să se bazeze pe cele mai bune dovezi științifice disponibile și ar trebui să respecte un cadru care identifică riscurile legate de principalele etape ale invaziilor biologice: transport, stabilire, răspândire și impact.*** Criteriile ar trebui, ***de asemenea,*** să includă o evaluare a riscurilor în conformitate cu dispozițiile aplicabile în temeiul acordurilor Organizației Mondiale a Comerțului privind impunerea de restricții comerciale asupra speciilor.

Or. en

Justificare

Deși propunerea de regulament include detalii cu privire la evaluările riscurilor care ar trebui efectuate pentru a se furniza informații cu privire la selecția speciilor care vor face

obiectul reglementărilor, nu se indică care va fi baza criteriilor de selecție.

Amendamentul 70

Andrés Perelló Rodríguez

Propunere de regulament

Considerentul 12

Textul propus de Comisie

(12) Pentru a asigura respectarea normelor impuse de Organizația Mondială a Comerțului, precum și aplicarea coerentă a prezentelor norme noi, ar trebui stabilite criterii comune privind efectuarea evaluării riscurilor. Criteriile respective ar trebui să se bazeze, atunci când este cazul, pe standardele naționale și internaționale existente și să cuprindă diferite aspecte ale caracteristicilor speciilor, riscul și modalitățile de **intrare** în Uniune, efectele negative ale speciilor asupra economiei, societății și biodiversității, potențiale beneficii date de utilizarea speciilor și costurile de diminuare a efectelor negative, precum și o prognoză cantitativă a costurilor asociate daunelor economice, sociale și asupra mediului înconjurător înregistrate la nivelul Uniunii, care să demonstreze importanța pentru Uniune și să justifice luare în continuare de măsuri. În vederea dezvoltării treptate a sistemului și pentru a acționa pe baza experienței dobândite, abordarea generală ar trebui evaluată după cinci ani.

Amendamentul

(12) Pentru a asigura respectarea normelor impuse de Organizația Mondială a Comerțului, precum și aplicarea coerentă a prezentelor norme noi, ar trebui stabilite criterii comune privind efectuarea evaluării riscurilor. Criteriile respective ar trebui să se bazeze, atunci când este cazul, pe standardele naționale și internaționale existente și să cuprindă diferite aspecte ale caracteristicilor speciilor, riscul și modalitățile de **introducere** în Uniune, efectele negative ale speciilor asupra economiei, societății și biodiversității, potențiale beneficii date de utilizarea speciilor și costurile de diminuare a efectelor negative, precum și o prognoză cantitativă **aproximativă** a costurilor asociate daunelor economice, sociale și asupra mediului înconjurător înregistrate la nivelul Uniunii, care să demonstreze importanța pentru Uniune și să justifice luare în continuare de măsuri. În vederea dezvoltării treptate a sistemului și pentru a acționa pe baza experienței dobândite, abordarea generală ar trebui evaluată după cinci ani.

Or. es

Justificare

Amendament lingvistic, în acord cu termenul „introducere”, utilizat la articolul 3 ale cărui dispoziții conțin definițiile. Se solicită aplicarea acestei modificări pe parcursul întregului text. În ceea ce privește costurile, faptul că nu se poate prezenta o cuantificare concretă a acestora nu trebuie să împiedice adoptarea unor măsuri.

Amendamentul 71
Julie Girling

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Anumite animale alogene invazive sunt incluse în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea¹⁷, în timp ce importul acestora în Uniune este interzis, deoarece caracterul invaziv al speciilor respective a fost recunoscut iar introducerea acestora în Uniune are un impact negativ asupra speciilor indigene. Aceste specii sunt: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Pentru a asigura un cadru juridic coerent și norme armonizate la nivelul Uniunii în ceea ce privește speciile alogene invazive, aceste animale alogene invazive ar trebui **considerate o prioritate pentru includerea acestora** pe lista de specii alogene invazive de interes pentru Uniune.

¹⁷ JO L 61, 3.3.1997, p. 1.

Amendamentul

(13) Anumite animale alogene invazive sunt incluse în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea¹⁷, în timp ce importul acestora în Uniune este interzis, deoarece caracterul invaziv al speciilor respective a fost recunoscut, iar introducerea acestora în Uniune are un impact negativ asupra speciilor indigene. Aceste specii sunt: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Pentru a asigura un cadru juridic coerent și norme armonizate la nivelul Uniunii în ceea ce privește speciile alogene invazive, aceste animale alogene invazive ar trebui **să fie incluse** pe lista de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, **fiind menținute în continuare în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97**.

¹⁷ JO L 61, 3.3.1997, p. 1.

Or. en

Justificare

Presupunând că modificările propuse de a elimina limitarea listei speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune sunt adoptate, nu există niciun motiv pentru a nu include imediat aceste specii pe listă și, prin urmare, pentru a nu asigura coerența cu Regulamentul (CE) nr. 338/97. Textul propus de Comisie nu precizează în mod clar dacă aceste specii sunt menținute în anexa la regulamentul respectiv, odată ce sunt incluse pe lista speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune și, în consecință, prezentul amendament clarifică acest

aspect.

Amendamentul 72
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Anumite animale alogene invazive sunt incluse în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea¹⁷, în timp ce importul acestora în Uniune este interzis, deoarece caracterul invaziv al speciilor respective a fost recunoscut iar introducerea acestora în Uniune are un impact negativ asupra speciilor indigene. Aceste specii sunt: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Pentru a asigura un cadru juridic coerent și norme armonizate la nivelul Uniunii în ceea ce privește speciile alogene invazive, aceste animale alogene invazive ar trebui **considerate o prioritate pentru includerea acestora** pe lista de specii alogene invazive de interes pentru Uniune.

¹⁷ JO L 61, 3.3.1997, p. 1.

Amendamentul

(13) Anumite animale alogene invazive sunt incluse în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea¹⁷, în timp ce importul acestora în Uniune este interzis, deoarece caracterul invaziv al speciilor respective a fost recunoscut, iar introducerea acestora în Uniune are un impact negativ asupra speciilor indigene. Aceste specii sunt: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Pentru a asigura un cadru juridic coerent și norme armonizate la nivelul Uniunii în ceea ce privește speciile alogene invazive, aceste animale alogene invazive ar trebui **să fie incluse cu prioritate** pe lista de specii alogene invazive de interes pentru Uniune.

¹⁷ JO L 61, 3.3.1997, p. 1.

Or. en

Justificare

În cazul în care limita de 50 de specii propusă este eliminată, cele șapte specii de vertebrate enumerate în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea (Regulamentul privind comerțul cu specii sălbatice) ar trebui să fie adăugate la lista speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune. Importul acestor șapte specii în UE este în prezent

interzis, dar utilizarea, vânzarea, creșterea, deținerea și transportul acestora sunt permise.

Amendamentul 73
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Anumite animale alogene invazive sunt incluse în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea¹⁷, în timp ce importul acestora în Uniune este interzis, deoarece caracterul invaziv al speciilor respective a fost recunoscut iar introducerea acestora în Uniune are un impact negativ asupra speciilor indigene. Aceste specii sunt: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Pentru a asigura un cadru juridic coerent și norme armonizate la nivelul Uniunii în ceea ce privește speciile alogene invazive, aceste animale alogene invazive ar trebui considerate o prioritate pentru includerea acestora pe lista de specii alogene invazive de interes pentru Uniune.

¹⁷ JO L 61, 3.3.1997, p. 1.

Amendamentul

(13) Anumite animale alogene invazive sunt incluse în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea¹⁷, în timp ce importul acestora în Uniune este interzis, deoarece caracterul invaziv al speciilor respective a fost recunoscut, iar introducerea acestora în Uniune are un impact negativ asupra speciilor indigene. Aceste specii sunt: *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. Pentru a asigura un cadru juridic coerent și norme armonizate la nivelul Uniunii în ceea ce privește speciile alogene invazive, aceste animale alogene invazive ar trebui considerate o prioritate pentru includerea acestora pe lista de specii alogene invazive de interes pentru Uniune.
Prezentul regulament și Regulamentul (CE) nr. 338/97 ar trebui să fie considerate drept instrumente care se completează reciproc.

¹⁷ JO L 61, 3.3.1997, p. 1.

Or. pl

Amendamentul 74
Gaston Franco

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14a) Unele dintre speciile invazive în Uniune luată în ansamblu sunt indigene în alte state membre. Prin urmare, este necesară stabilirea unui sistem diferențiat în funcție de cele nouă regiuni biogeografice ale Uniunii Europene menționate în Directiva privind habitatele (92/43/CEE): alpină, atlantică, a Mării Negre, boreală, continentală, macaroneziană, mediteraneeană, panonică și stepică.

Or. fr

Justificare

Stabilirea a nouă liste diferite pare, din punct de vedere științific, mai potrivită pentru luarea în considerare a diversității ecosistemelor, evitând în același timp utilizarea unui sistem de derogări. Într-adevăr, stabilirea unui sistem de derogări pentru anumite state membre ar încălca spiritul regulamentului care promovează o abordare preventivă și reactivă, înainte ca situația să devină incontrollabilă. Acest lucru împiedică, de asemenea, implementarea efectivă a acestuia prin trimiterea unui semnal negativ privind caracterul său obligatoriu.

Amendamentul 75
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(15) Unele dintre speciile care sunt invazive în Uniune pot fi indigene în unele dintre regiunile ultraperiferice ale Uniunii și invers. În Comunicarea Comisiei privind „Regiunile ultraperiferice: un atu pentru Europa”¹⁸ a fost recunoscut faptul că diversitatea remarcabilă din regiunile ultraperiferice necesită dezvoltarea și

(15) Unele dintre speciile care sunt invazive în Uniune pot fi indigene în unele dintre regiunile ultraperiferice ale Uniunii și invers. În Comunicarea Comisiei privind „Regiunile ultraperiferice: un atu pentru Europa”¹⁸ a fost recunoscut faptul că diversitatea remarcabilă din regiunile ultraperiferice necesită dezvoltarea și

punerea în aplicare a unor măsuri de prevenire și gestionare a speciilor alogene invazive în regiunile respective, astfel cum sunt definite în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, luând în considerare Decizia 2010/718/UE a Consiliului European din 29 octombrie 2010 de modificare a statutului în raport cu Uniunea Europeană al Insulei Saint-Barthélemy¹⁹ și Decizia 2012/419/EU a Consiliului European din 11 iulie 2012 de modificare a statutului Mayotte în raport cu Uniunea Europeană²⁰. Prin urmare, toate prevederile conținute în prezentele norme noi ar trebui aplicate regiunilor ultraperiferice ale Uniunii, cu excepția celor referitoare la speciile alogene invazive de interes pentru Uniune, care sunt indigene în regiunile respective. Mai mult, pentru a permite asigurarea protecției necesare a biodiversității în astfel de regiuni, este necesar ca statele membre vizate să întocmească, în completarea listei speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune, liste specifice ale speciilor alogene invazive din regiunile ultraperiferice cărora ar trebui să li se aplice prezentele norme noi.

¹⁸ COM (2008)642 *final*.

¹⁹ JO L 325, 9.12.2010, p. 4.

²⁰ JO L 204, 31.7.2012, p. 131.

punerea în aplicare a unor măsuri de prevenire și gestionare a speciilor alogene invazive în regiunile respective, astfel cum sunt definite în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, luând în considerare Decizia 2010/718/UE a Consiliului European din 29 octombrie 2010 de modificare a statutului în raport cu Uniunea Europeană al Insulei Saint-Barthélemy¹⁹ și Decizia 2012/419/EU a Consiliului European din 11 iulie 2012 de modificare a statutului Mayotte în raport cu Uniunea Europeană²⁰. Prin urmare, toate prevederile conținute în prezentele norme noi ar trebui aplicate regiunilor ultraperiferice ale Uniunii, cu excepția celor referitoare la speciile alogene invazive de interes pentru Uniune, care sunt indigene în regiunile respective. Mai mult, pentru a permite asigurarea protecției necesare a biodiversității în astfel de regiuni, este necesar ca statele membre vizate să întocmească, în completarea listei speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune, liste specifice ale speciilor alogene invazive din regiunile ultraperiferice cărora ar trebui să li se aplice prezentele norme noi. **Listele în cauză sunt deschise, revizuite și actualizate în permanență, pe măsură ce se identifică noi specii alogene invazive și pe măsură ce se consideră că acestea prezintă riscuri.**

¹⁸ COM(2008)642.

¹⁹ JO L 325, 9.12.2010, p. 4.

²⁰ JO L 204, 31.7.2012, p. 131.

Or. en

Justificare

Lista speciilor de interes pentru regiunile ultraperiferice nu ar trebui să fie limitată și ar trebui să fie revizuită și actualizată în permanență, iar modificarea propusă reflectă acest lucru. O listă limitată ar constitui un obstacol în calea îndeplinirii obiectivelor

regulamentului de a preveni stabilirea speciilor alogene invazive în regiunile ultraperiferice.

Amendamentul 76

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament

Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Riscurile și problemele asociate speciilor alogene invazive reprezintă o provocare transfrontalieră care afectează întreaga Uniune. Prin urmare, este esențială adoptarea la nivelul Uniunii a unei interdicții privind introducerea în mod intenționat în Uniune, reproducerea, creșterea, transportul, cumpărarea, vânzarea, utilizarea, schimbul, păstrarea și eliberarea de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, pentru a se garanta adoptarea de măsuri consecvente la nivelul Uniunii, cu scopul de a evita denaturarea pieței interne și de a preveni situațiile în care acțiunea întreprinsă într-un stat membru este subminată de lipsa de inițiativă a unui alt stat membru.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. es

Justificare

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 77

Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament

Considerentul 17

Textul propus de Comisie

(17) Pentru a permite desfășurarea unor activități de **cercetarea științifică și de**

Amendamentul

(17) Pentru a permite desfășurarea unor activități de **cercetare științifică de către**

conservare ex situ, este necesar să se prevadă norme specifice privind speciile alogene invazive de interes pentru Uniune care fac obiectul activităților respective. Aceste activități ar trebui să se desfășoare în cadrul unor instalații închise în care organismele sunt păstrate în condiții de izolare, luându-se toate măsurile necesare pentru a evita evadarea sau eliberarea ilegală a speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune.

instituțiile autorizate în acest sens, precum și desfășurarea unor activități de către grădinile zoologice și botanice, este necesar să se prevadă norme specifice privind speciile alogene invazive de interes pentru Uniune care fac obiectul activităților respective. Aceste activități ar trebui să se desfășoare în cadrul unor instalații închise în care organismele sunt păstrate în condiții de izolare, luându-se toate măsurile necesare pentru a evita evadarea sau eliberarea ilegală a speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune.

Or. pl

Amendamentul 78

Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder, Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament

Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Pot exista cazuri în care speciile alogene care nu sunt încă recunoscute ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune apar la frontierele Uniunii sau sunt identificate pe teritoriul acesteia. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a adopta o serie de măsuri de urgență, pe baza unor dovezi științifice disponibile. Astfel de măsuri de urgență ar permite o reacție imediată privind speciile care pot prezenta riscuri legate de introducerea, stabilirea și răspândirea acestora în țările în cauză, în timp ce statele membre evaluează riscurile efective prezentate de speciile respective, în conformitate cu prevederile aplicabile ale acordurilor Organizației Mondiale a Comerțului, în special cu scopul de recunoaștere a acestor specii drept specii alogene invazive de interes pentru Uniune. Este necesar să se asocieze măsurile naționale de urgență cu posibilitatea de a

Amendamentul

(18) Pot exista cazuri în care speciile alogene care nu sunt încă recunoscute ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune apar la frontierele Uniunii sau sunt identificate pe teritoriul acesteia. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a adopta o serie de măsuri de urgență, pe baza unor dovezi științifice disponibile. Astfel de măsuri de urgență ar permite o reacție imediată privind speciile care pot prezenta riscuri legate de introducerea, stabilirea și răspândirea acestora în țările în cauză, în timp ce statele membre evaluează riscurile efective prezentate de speciile respective, în conformitate cu prevederile aplicabile ale acordurilor Organizației Mondiale a Comerțului, în special cu scopul de recunoaștere a acestor specii drept specii alogene invazive de interes pentru Uniune. Este necesar să se asocieze măsurile naționale de urgență cu posibilitatea de a

adopta măsuri de urgență la nivelul Uniunii, cu scopul de a se respecta prevederile acordurilor Organizației Mondiale a Comerțului. Mai mult, măsurile de urgență luate la nivelul Uniunii ar pune la dispoziția acesteia un mecanism de acțiune rapidă în cazul prezenței unor noi specii alogene invazive sau al pericolului iminent de intrare a acestora în Uniune, în conformitate cu principiul precauției.

adopta măsuri de urgență la nivelul Uniunii, cu scopul de a se respecta prevederile acordurilor Organizației Mondiale a Comerțului. Mai mult, măsurile de urgență luate la nivelul Uniunii ar pune la dispoziția acesteia un mecanism de acțiune rapidă în cazul prezenței unor noi specii alogene invazive sau al pericolului iminent de intrare a acestora în Uniune, în conformitate cu principiul precauției. **În cazul în care măsurile de urgență impun eradicarea, controlul sau izolarea, ar trebui să se țină seama de bunăstarea animalelor vizate și nevizate. Autoritățile competente ar trebui să ia măsurile necesare pentru a evita cauzarea de durere, de stres sau de suferință animalelor pe durata procesului, bazându-se, în măsura posibilului, pe cele mai bune practici în domeniu.**

Or. en

Justificare

Atunci când se abordează speciile alogene invazive, este esențial să se țină seama de bunăstarea animalelor. De asemenea, acest lucru este esențial pentru a beneficia de susținerea cetățenilor în vederea luării unor măsuri împotriva acestor specii. Cele mai bune practici includ, de exemplu, Principiile directoare privind bunăstarea animalelor elaborate de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE).

Amendamentul 79 **Véronique Mathieu Houillon**

Propunere de regulament **Considerentul 18 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18a) Pentru a permite creșterea și comercializarea de animale de crescătorie, este necesar să se prevadă norme specifice privind speciile alogene invazive de interes pentru Uniune care fac obiectul activităților respective. Aceste

activități trebuie să fie efectuate în instalații închise și sigure și cu luarea măsurilor necesare pentru a preveni evadarea sau eliberarea ilegală a speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune.

Or. fr

Amendamentul 80
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Statele membre ar trebui să aibă posibilitate de a ***adopta măsuri mai stricte privind abordarea speciilor alogene invazive și a lua măsuri în mod proactiv*** privind orice specii care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune. Prin urmare, pentru a adopta o atitudine mai proactivă privind speciile care nu sunt incluse în listă, ar trebui ca, în cazul speciilor alogene invazive care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune, dar cu privire la care statele membre au identificat dovezi că acestea reprezintă un risc, să se emită o autorizație de eliberare a speciilor în cauză. Normele detaliate privind autorizarea speciilor alogene care urmează a fi utilizate în acvacultură au fost deja stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 708/2007 și ar trebui luate în considerare de către statele membre în acest context.

Amendamentul

(19) Statele membre ar trebui să aibă posibilitate de a lua ***în mod proactiv*** măsuri, ***inclusiv măsuri de reglementare a comerțului, a utilizării, a creșterii, a cultivării, a vânzării, a deținerii, a transportului și a eliberării în natură,*** privind orice specii care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune. Prin urmare, pentru a adopta o atitudine mai proactivă privind speciile care nu sunt incluse în listă, ar trebui ca, în cazul speciilor alogene invazive care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune, dar cu privire la care statele membre au identificat dovezi că acestea reprezintă un risc, să se emită o autorizație de eliberare a speciilor în cauză. Normele detaliate privind autorizarea speciilor alogene care urmează a fi utilizate în acvacultură au fost deja stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 708/2007 și ar trebui luate în considerare de către statele membre în acest context.

Or. en

Justificare

Ar trebui să se pună la dispoziție o listă neexhaustivă de exemple de măsuri optime. Posibilitatea statelor membre de a adopta măsuri mai stricte este tratată întru-un considerent separat.

Amendamentul 81

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament

Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Statele membre ar trebui să aibă posibilitate de a adopta măsuri mai stricte privind abordarea speciilor alogene invazive și a lua **măsuri** în mod proactiv privind orice specii care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune. Prin urmare, pentru a adopta o atitudine mai proactivă privind speciile care nu sunt incluse în listă, ar trebui ca, în cazul speciilor alogene invazive care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune, dar cu privire la care statele membre au identificat dovezi că acestea reprezintă un risc, să se emită o autorizație de eliberare a speciilor în cauză. Normele detaliate privind autorizarea speciilor alogene care urmează a fi utilizate în acvacultură au fost deja stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 708/2007 și ar trebui luate în considerare de către statele membre în acest context.

Amendamentul

(19) Statele membre ar trebui să aibă posibilitate de a adopta măsuri mai stricte privind abordarea speciilor alogene invazive și **de** a lua **orice măsură necesară** în mod proactiv privind orice specii care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune. Prin urmare, pentru a adopta o atitudine mai proactivă privind speciile care nu sunt incluse în listă, ar trebui ca, în cazul speciilor alogene invazive care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune, dar cu privire la care statele membre au identificat dovezi că acestea reprezintă un risc, să se emită o autorizație de eliberare a speciilor în cauză. Normele detaliate privind autorizarea speciilor alogene care urmează a fi utilizate în acvacultură au fost deja stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 708/2007 și ar trebui luate în considerare de către statele membre în acest context.

Or. es

Justificare

Este necesar să se precizeze clar faptul că statele membre pot aplica orice măsură pentru protejarea faunei și florei autohtone, inclusiv limitarea comerțului la nivel național, pentru combaterea speciilor invazive.

Amendamentul 82
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Statele membre ar trebui să aibă posibilitate de a adopta măsuri mai stricte privind abordarea speciilor alogene invazive și a lua măsuri în mod proactiv privind orice specii care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune. Prin urmare, pentru a adopta o atitudine mai proactivă privind speciile care nu sunt incluse în listă, ar trebui ca, în cazul speciilor alogene invazive care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune, dar cu privire la care statele membre au identificat dovezi că acestea reprezintă un risc, să se emită o autorizație de eliberare a speciilor în cauză. Normele detaliate privind autorizarea speciilor alogene care urmează a fi utilizate în acvacultură au fost deja stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 708/2007 și ar trebui luate în considerare de către statele membre în acest context.

Amendamentul

(19) Statele membre ar trebui să aibă posibilitate de a adopta măsuri mai stricte privind abordarea speciilor alogene invazive și a lua măsuri în mod proactiv privind orice specii care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune. Prin urmare, pentru a adopta o atitudine mai proactivă privind speciile care nu sunt incluse în listă, ar trebui ca, în cazul speciilor alogene invazive care nu sunt enumerate ca specii alogene invazive de interes pentru Uniune, dar cu privire la care statele membre au identificat dovezi că acestea reprezintă un risc, să se emită o autorizație de eliberare a speciilor în cauză. Normele detaliate privind autorizarea speciilor alogene care urmează a fi utilizate în acvacultură au fost deja stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 708/2007 și ar trebui luate în considerare de către statele membre în acest context. ***Statele membre ar trebui să conceapă alte noi instrumente naționale și internaționale pentru soluționarea problemelor cauzate de speciile alogene invazive. Noile reglementări ar trebui mai degrabă să completeze dispozițiile existente, decât să le înlocuiască în totalitate.***

Or. pl

Amendamentul 83
Chris Davies, Gerben-Jan Gerbrandy

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie

(20) O mare parte a speciilor alogene invazive sunt introduse neintenționat în Uniune. Prin urmare, gestionarea căilor de introducere neintenționată este esențială. În acest domeniu, acțiunea trebuie desfășurată progresiv, întrucât experiența dobândită este relativ limitată. Acțiunile în cauză ar trebui să includă măsuri voluntare, precum acțiunile propuse în orientările Organizației Maritime Internaționale privind controlul și gestionarea murdăririi suprafețelor navelor prin depuneri de materie organică (biofouling), precum și măsuri obligatorii și ar trebui să se bazeze pe experiența acumulată la nivelul Uniunii și al statelor membre în ceea ce privește gestionarea anumitor căi de introducere, inclusiv măsurile stabilite în cadrul Convenției internaționale pentru controlul și gestionarea apelor uzate și a sedimentelor navelor.

Amendamentul

(20) O mare parte a speciilor alogene invazive sunt introduse neintenționat în Uniune. Prin urmare, gestionarea căilor de introducere neintenționată este esențială. În acest domeniu, acțiunea trebuie desfășurată progresiv, întrucât experiența dobândită este relativ limitată. Acțiunile în cauză ar trebui să includă măsuri voluntare, precum acțiunile propuse în orientările Organizației Maritime Internaționale privind controlul și gestionarea murdăririi suprafețelor navelor prin depuneri de materie organică (biofouling), precum și măsuri obligatorii și ar trebui să se bazeze pe experiența acumulată la nivelul Uniunii și al statelor membre în ceea ce privește gestionarea anumitor căi de introducere, inclusiv măsurile stabilite în cadrul Convenției internaționale pentru controlul și gestionarea apelor uzate și a sedimentelor navelor. ***Prin urmare, Comisia ar trebui să ia toate măsurile corespunzătoare pentru a încuraja statele membre să ratifice convenția, inclusiv să promoveze oportunitățile de dezbateră între ministerele naționale. Fără a aduce atingere dispozițiilor privind planurile de acțiune ale statelor membre prevăzute la articolul 11, în termen de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament, Comisia ar trebui să prezinte un raport referitor la punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor cu caracter voluntar menționate anterior și ar trebui să înainteze, după caz, propuneri legislative în vederea integrării acestor măsuri în dreptul Uniunii.***

Or. en

Justificare

La momentul la care Comisia a elaborat evaluarea de impact, numai patru state membre ratificaseră convenția. Totuși, raportul IEEP adresat Comisiei (2010) a afirmat că

deversarea apelor de balast neepurate și depunerea de organisme vegetative pe coca navelor reprezintă de departe cei mai importanți factori de introducere accidentală a speciilor alogene. În situația în care măsurile cu caracter voluntar nu se dovedesc eficiente, Comisia ar trebui, prin urmare, să aibă în vedere măsuri legislative în acest domeniu.

Amendamentul 84
Renate Sommer

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Pentru a dezvolta o bază de cunoștințe corespunzătoare în vederea abordării problemelor cauzate de speciile alogene invazive, este important ca statele membre să desfășoare cercetări, să monitorizeze și să supravegheze aceste specii. Întrucât sistemele de supraveghere oferă cele mai potrivite mijloace de depistare timpurie a unor specii alogene invazive noi și de determinare a nivelului de răspândire a speciilor deja stabilite, acestea ar trebui să includă atât anchete tematice, cât și generale și să beneficieze de implicarea diferitelor sectoare și a părților interesate, inclusiv a **comunităților locale**. Sistemele de supraveghere ar trebui să prevadă monitorizarea continuă a oricărei specii alogene invazive noi, oriunde în cadrul Uniunii. Pentru a asigura eficiența și rentabilitatea, ar trebui să se aplice sistemele existente de control la frontieră, de supraveghere și de monitorizare, instituite deja de legislația Uniunii, în special cele prevăzute în Directivele 2009/147/CE, 92/43/CEE, 2008/56/CE și 2000/60/CE.

Amendamentul

(21) Pentru a dezvolta o bază de cunoștințe corespunzătoare în vederea abordării problemelor cauzate de speciile alogene invazive, este important ca statele membre să desfășoare cercetări, să monitorizeze și să supravegheze aceste specii, **precum și să facă schimb de cele mai bune practici cu privire la prevenirea și la gestionarea speciilor alogene invazive**. Întrucât sistemele de supraveghere oferă cele mai potrivite mijloace de depistare timpurie a unor specii alogene invazive noi și de determinare a nivelului de răspândire a speciilor deja stabilite, acestea ar trebui să includă atât anchete tematice, cât și generale și să beneficieze de implicarea diferitelor sectoare și a părților interesate, inclusiv a **autorităților regionale**. Sistemele de supraveghere ar trebui să prevadă monitorizarea continuă a oricărei specii alogene invazive noi, oriunde în cadrul Uniunii. Pentru a asigura eficiența și rentabilitatea, ar trebui să se aplice sistemele existente de control la frontieră, de supraveghere și de monitorizare, instituite deja de legislația Uniunii, în special cele prevăzute în Directivele 2009/147/CE, 92/43/CEE, 2008/56/CE și 2000/60/CE.

Or. en

Amendamentul 85
Andrea Zanoni

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) În urma introducerii unei specii alogene invazive, este esențială luarea unor măsuri de depistare timpurie și de eradicare rapidă pentru a preveni stabilirea și răspândirea acestora. Cea mai eficientă și cea mai rentabilă reacție este adeseori eradicarea populației, cât mai curând posibil, atât timp cât numărul de exemplare este încă limitat. În cazul în care eradicarea nu este fezabilă sau costurile de eradicare depășesc pe termen lung valoarea beneficiilor economice, sociale și privind mediul înconjurător, ar trebui aplicate măsuri de izolare și control.

Amendamentul

(23) În urma introducerii unei specii alogene invazive, este esențială luarea unor măsuri de depistare timpurie și de eradicare rapidă pentru a preveni stabilirea și răspândirea acestora. Cea mai eficientă și cea mai rentabilă reacție este adeseori eradicarea populației, cât mai curând posibil, atât timp cât numărul de exemplare este încă limitat. În cazul în care eradicarea nu este fezabilă sau costurile de eradicare depășesc pe termen lung valoarea beneficiilor economice, sociale și privind mediul înconjurător, ar trebui aplicate măsuri de izolare și control. ***În cazul speciilor animale, aceste măsuri de izolare și de control ar trebui să comporte utilizarea exclusivă a metodelor neletale.***

Or. it

Amendamentul 86
Véronique Mathieu Houillon

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie

(24) Cu toate ***că sunt necesare***, eradicarea și gestionarea unor specii alogene invazive pot cauza animalelor durere, stres, frică sau alte forme de suferință, chiar și atunci când se utilizează cele mai avansate mijloace tehnice disponibile. Din acest motiv, statele membre și toți operatorii implicați în eradicarea, controlul sau izolarea speciilor alogene invazive ***ar trebui*** să ia măsurile necesare pentru a reduce la minimum

Amendamentul

(24) ***Articolul 13 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene prevede că „la elaborarea și punerea în aplicare a politicii Uniunii în domeniul agriculturii, pescuitului, transporturilor, pieței interne, cercetării și dezvoltării tehnologice și al spațiului, Uniunea și statele membre țin seama de toate cerințele bunăstării animalelor ca ființe sensibile și respectă actele cu putere de lege și normele***

durerea, stresul și suferința animalelor pe parcursul procesului, luând în considerare, în măsura în care este posibil, cele mai bune practici în domeniu, de exemplu Principiile directoare privind bunăstarea animalelor elaborate de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE).

administrative, precum și obiceiurile statelor membre în privința riturilor religioase, a tradițiilor culturale și a patrimoniilor regionale”. Articolul 13 nu menționează politica de mediu, care este temeiul juridic al prezentului regulament. Cu toate acestea, eradicarea și gestionarea unor specii alogene invazive pot cauza animalelor durere, stres, frică sau alte forme de suferință, chiar și atunci când se utilizează cele mai avansate mijloace tehnice disponibile. Din acest motiv, statele membre și toți operatorii implicați în eradicarea, controlul sau izolarea speciilor alogene invazive *se străduiesc* să ia măsurile necesare pentru a reduce la minimum durerea, stresul și suferința animalelor pe parcursul procesului, luând în considerare, în măsura în care este posibil, cele mai bune practici în domeniu, de exemplu Principiile directoare privind bunăstarea animalelor elaborate de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE).

Or. fr

Justificare

Tratatele prevăd obligația Uniunii de a lua în considerare pe deplin bunăstarea animalelor în implementarea anumitor politici enumerate la articolul 13 din TFUE. Cu toate acestea, articolul 13, singura dispoziție din Tratat privind bunăstarea animalelor, nu menționează politica de mediu. Astfel, în formularea și în punerea în aplicare a politicii de mediu, Uniunea Europeană nu are competența de a acționa în sensul bunăstării animalelor. Aceasta este responsabilitatea exclusivă a statelor membre.

Amendamentul 87 **Andrea Zanoni**

Propunere de regulament **Considerentul 24**

Textul propus de Comisie

(24) Cu toate că sunt necesare, eradicarea

Amendamentul

(24) Cu toate că sunt necesare, eradicarea

și gestionarea unor specii alogene invazive pot cauza animalelor durere, stres, frică sau alte forme de suferință, chiar și atunci când se utilizează cele mai avansate mijloace tehnice disponibile. Din acest motiv, statele membre și toți operatorii implicați în eradicarea, controlul sau izolarea speciilor alogene invazive ar trebui să ia măsurile necesare pentru a reduce la minimum durerea, stresul și suferința animalelor pe parcursul procesului, luând în considerare, în măsura în care este posibil, cele mai bune practici în domeniu, de exemplu Principiile directe privind bunăstarea animalelor elaborate de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE).

și gestionarea unor specii alogene invazive pot cauza animalelor durere, stres, frică sau alte forme de suferință, chiar și atunci când se utilizează cele mai avansate mijloace tehnice disponibile. Din acest motiv, statele membre și toți operatorii implicați în eradicarea, controlul sau izolarea speciilor alogene invazive ar trebui să ia măsurile necesare pentru a reduce la minimum durerea, stresul și suferința animalelor pe parcursul procesului, luând în considerare, în măsura în care este posibil, cele mai bune practici în domeniu, de exemplu Principiile directe privind bunăstarea animalelor elaborate de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE). **În orice caz, pentru speciile animale trebuie să se utilizeze metode neletale.**

Or. it

Amendamentul 88 **Kartika Tamara Liotard**

Propunere de regulament **Considerentul 24**

Textul propus de Comisie

(24) ***Cu toate că sunt*** necesare, eradicarea și gestionarea unor specii alogene invazive pot cauza animalelor durere, stres, frică sau alte forme de suferință, chiar și atunci când se utilizează cele mai avansate mijloace tehnice disponibile. Din acest motiv, statele membre și toți operatorii implicați în eradicarea, controlul sau izolarea speciilor alogene invazive ar trebui să ia măsurile necesare pentru ***a reduce la minimum*** durerea, stresul și suferința animalelor pe parcursul procesului, luând în considerare, în măsura în care este posibil, cele mai bune practici în domeniu, de exemplu Principiile directe privind bunăstarea animalelor elaborate de Organizația

Amendamentul

(24) ***În cazul în care se consideră a fi*** necesare, eradicarea și gestionarea unor specii alogene invazive pot cauza animalelor durere, stres, frică sau alte forme de suferință, chiar și atunci când se utilizează cele mai avansate mijloace tehnice disponibile. Din acest motiv, statele membre și toți operatorii implicați în eradicarea, controlul sau izolarea speciilor alogene invazive ar trebui să ia măsurile necesare pentru ***a evita*** durerea, stresul și suferința animalelor pe parcursul procesului, luând în considerare, în măsura în care este posibil, cele mai bune practici în domeniu, de exemplu Principiile directe privind bunăstarea animalelor

Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE).

elaborate de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE). ***În cazul în care se are în vedere eradicarea sau gestionarea, ar trebui să se utilizeze metode fără durere, testate din punct de vedere științific, iar statele membre ar trebui să se implice, împreună cu toate părțile interesate relevante și cu experții științifici, în procesul decizional. Ar trebui să se aibă în vedere metode neletale, iar măsurile luate ar trebui să reducă la minimum impactul asupra speciilor nevizate.***

Or. en

Justificare

Formularea referitoare la bunăstarea animalelor inclusă la considerentul 24 este binevenită, dar ar trebui extinsă. Cauzarea de durere, de stres sau de suferință este inacceptabilă și ar trebui să fie evitată, și nu redusă la minimum. În situațiile în care controlul se dovedește a fi necesar (lucru susținut de dovezi științifice satisfăcătoare), ar trebui să se utilizeze exclusiv metode fără durere, iar statele membre ar trebui să aibă obligația de a implica părțile interesate, cum ar fi organizațiile pentru bunăstarea animalelor, în procesul decizional.

Amendamentul 89 Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament Considerentul 25

Textul propus de Comisie

(25) În general, speciile alogene invazive cauzează deteriorarea ecosistemelor și reduc rezistența acestora. Prin urmare, sunt necesare măsuri de restaurare în vederea consolidării rezistenței ecosistemelor la invazii, a remedierii prejudiciului cauzat și a îmbunătățirii stării de conservare a speciilor și a habitatelor acestora, în conformitate cu articolul 4 din Directiva 2009/147/CE și cu articolul 6 din Directiva 92/43/CEE, a stării ecologice a apelor interioare de suprafață, a apelor de

Amendamentul

(25) În general, speciile alogene invazive cauzează deteriorarea ecosistemelor și reduc rezistența acestora. Prin urmare, sunt necesare măsuri de restaurare în vederea consolidării rezistenței ecosistemelor la invazii, a remedierii prejudiciului cauzat și a îmbunătățirii stării de conservare a speciilor și a habitatelor acestora, în conformitate cu articolul 4 din Directiva 2009/147/CE și cu articolul 6 din Directiva 92/43/CEE, a stării ecologice a apelor interioare de suprafață, a apelor de

tranziție, a apelor de coastă și a apelor subterane, în conformitate cu articolul 11 din Directiva 2000/60/CE, precum și a stării ecologice a apelor marine, în conformitate cu articolul 13 din Directiva 2008/56/CE.

tranziție, a apelor de coastă și a apelor subterane, în conformitate cu articolul 11 din Directiva 2000/60/CE, precum și a stării ecologice a apelor marine, în conformitate cu articolul 13 din Directiva 2008/56/CE. ***Costurile unor astfel de măsuri de restaurare ar trebui să fie suportate de persoanele care poartă răspunderea pentru faptul că speciile au devenit invazive.***

Or. en

Justificare

În cazul în care sunt necesare măsuri de restaurare, costurile ar trebui să fie suportate de persoana(persoanele) care poartă răspunderea pentru introducerea speciilor invazive în Uniune. Deși, în unele cazuri, identificarea sursei ar putea fi dificilă, în altele, sursa poate fi identificată (de exemplu, s-a identificat că veverița lui Pallas fost introdusă în Țările de Jos de un agent economic care comercializează animale exotice ca animale de companie). Directiva 2004/35/CE privind răspunderea pentru mediul înconjurător stabilește un precedent pentru utilizarea legislativă a principiului „poluatorul plătește”.

Amendamentul 90 **Julie Girling**

Propunere de regulament **Considerentul 25**

Textul propus de Comisie

(25) În general, speciile alogene invazive cauzează deteriorarea ecosistemelor și reduc rezistența acestora. Prin urmare, sunt necesare măsuri de restaurare în vederea consolidării rezistenței ecosistemelor la invazii, a remedierii prejudiciului cauzat și a îmbunătățirii stării de conservare a speciilor și a habitatelor acestora, în conformitate cu articolul 4 din Directiva 2009/147/CE și cu articolul 6 din Directiva 92/43/CEE, a stării ecologice a apelor interioare de suprafață, a apelor de tranziție, a apelor de coastă și a apelor subterane, în conformitate cu articolul 11

Amendamentul

(25) În general, speciile alogene invazive cauzează deteriorarea ecosistemelor și reduc rezistența acestora. Prin urmare, sunt necesare măsuri de restaurare în vederea consolidării rezistenței ecosistemelor la invazii, a remedierii prejudiciului cauzat și a îmbunătățirii stării de conservare a speciilor și a habitatelor acestora, în conformitate cu articolul 4 din Directiva 2009/147/CE și cu articolul 6 din Directiva 92/43/CEE, a stării ecologice a apelor interioare de suprafață, a apelor de tranziție, a apelor de coastă și a apelor subterane, în conformitate cu articolul 11

din Directiva 2000/60/CE, precum și a stării ecologice a apelor marine, în conformitate cu articolul 13 din Directiva 2008/56/CE.

din Directiva 2000/60/CE, precum și a stării ecologice a apelor marine, în conformitate cu articolul 13 din Directiva 2008/56/CE. **În măsura în care acest lucru este oportun și posibil, costurile unei astfel de restaurări ar trebui să fie suportate de persoanele care poartă răspunderea pentru faptul că aceste specii au devenit invazive.**

Or. en

Justificare

În măsura în care acest lucru este oportun și posibil, ar trebui să se aplice principiul „poluatorul plătește”. Costurile măsurilor necesare de restaurare ar trebui să fie suportate de persoanele care poartă răspunderea pentru introducerea speciilor invazive care au produs daunele.

Amendamentul 91 Gaston Franco

Propunere de regulament Considerentul 26

Textul propus de Comisie

(26) Un sistem de abordare a speciilor alogene invazive ar trebui susținut de un sistem centralizat de informații care compară informațiile existente privind speciile alogene din Uniune și care permite accesul la informațiile privind prezența speciilor, gradul de răspândire, ecologia și istoricul invaziei acestora și toate celelalte informații necesare pentru sprijinirea deciziilor de politică și de gestionare.

Amendamentul

(26) Un sistem de abordare a speciilor alogene invazive ar trebui susținut de un sistem centralizat de informații care compară informațiile existente privind speciile alogene din Uniune și care permite accesul la informațiile privind prezența speciilor, gradul de răspândire, ecologia și istoricul invaziei acestora și toate celelalte informații necesare pentru sprijinirea deciziilor de politică și de gestionare, **precum și a celor privind schimburile de bune practici. Cooperarea transfrontalieră, în special cu țările învecinate, precum și coordonarea statelor membre, în special în cadrul aceleiași regiuni biogeografice a Uniunii Europene (Directiva 92/43/CEE privind habitatele), reprezintă o condiție necesară**

pentru eficiența prezentului act legislativ.

Or. fr

Justificare

Directiva privind habitatele (92/43/CEE) face referire la nouă regiuni biogeografice ale Uniunii Europene, cu caracteristici proprii: regiunile alpină, atlantică, a Mării Negre, boreală, continentală, macaroneziană, mediteraneeană, panonică și stepică.

Amendamentul 92
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie

(26) Un sistem de abordare a speciilor alogene invazive ar trebui susținut de un sistem centralizat de informații care compară informațiile existente privind speciile alogene din Uniune și care permite accesul la informațiile privind prezența speciilor, gradul de răspândire, ecologia și istoricul invaziei acestora și toate celelalte informații necesare pentru sprijinirea deciziilor de politică și de gestionare.

Amendamentul

(26) Un sistem de abordare a speciilor alogene invazive ar trebui susținut de un sistem centralizat de informații care compară informațiile existente privind speciile alogene din Uniune și care permite accesul la informațiile privind prezența speciilor, gradul de răspândire, ecologia și istoricul invaziei acestora și toate celelalte informații necesare pentru sprijinirea deciziilor de politică și de gestionare.
Sistemul de informații cu privire la speciile alogene invazive ar trebui să includă informațiile din bazele de date existente privind fiecare stat membru, regiunile europene (Nobanis) și Europa în ansamblu (Daisie).

Or. pl

Amendamentul 93
Renate Sommer

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie

(27) Directiva 2003/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003, care prevede participarea publicului la elaborarea anumitor planuri și programe privind mediul înconjurător²¹, stabilește un cadru de consultare **publică** la luarea deciziilor legate de mediu. La definirea acțiunilor în domeniul speciilor alogene invazive, participarea efectivă a **publicului** ar trebui să **îi** permită **acestuia** să își exprime opiniile și preocupările, în timp ce factorii de decizie ar trebui să țină seama de acestea, întrucât ar putea fi relevante pentru deciziile în cauză; aceasta ar avea ca rezultat o mai mare responsabilitate și transparență a procesului de luare a deciziilor și ar contribui la sensibilizarea publicului privind problemele de mediu și la susținerea deciziilor luate.

²¹ JO L 156, 25.6.2003, p. 17.

Amendamentul

(27) Directiva 2003/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003, care prevede participarea publicului la elaborarea anumitor planuri și programe privind mediul înconjurător²¹, stabilește un cadru de consultare **a părților interesate relevante** la luarea deciziilor legate de mediu. La definirea acțiunilor în domeniul speciilor alogene invazive, participarea efectivă a **părților interesate** ar trebui să **le** permită **acestora** să își exprime opiniile și preocupările, în timp ce factorii de decizie ar trebui să țină seama de acestea, întrucât ar putea fi relevante pentru deciziile în cauză; aceasta ar avea ca rezultat o mai mare responsabilitate și transparență a procesului de luare a deciziilor și ar contribui la sensibilizarea publicului privind problemele de mediu și la susținerea deciziilor luate. **O participare eficace a părților interesate relevante încă dintr-un stadiu timpuriu este deosebit de importantă în timpul procesului de adoptare sau de actualizare a listei speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune, precum și pentru stabilirea unor planuri de acțiune și a unor măsuri de către statele membre.**

²¹ JO L 156, 25.6.2003, p. 17.

Or. en

Amendamentul 94
Gaston Franco

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie

(27) Directiva 2003/35/CE a Parlamentului

Amendamentul

(27) Directiva 2003/35/CE a Parlamentului

European și a Consiliului din 26 mai 2003, care prevede participarea publicului la elaborarea anumitor planuri și programe privind mediul înconjurător²¹, stabilește un cadru de consultare publică la luarea deciziilor legate de mediu. La definirea acțiunilor în domeniul speciilor alogene invazive, participarea efectivă a publicului ar trebui să îi permită acestuia să își exprime opiniile și preocupările, în timp ce factorii de decizie ar trebui să țină seama de acestea, întrucât ar putea fi relevante pentru deciziile în cauză; aceasta ar avea ca rezultat o mai mare responsabilitate și transparență a procesului de luare a deciziilor și ar contribui la sensibilizarea publicului privind problemele de mediu și la susținerea deciziilor luate.

²¹ JO L 156, 25.6.2003, p. 17.

European și a Consiliului din 26 mai 2003, care prevede participarea publicului la elaborarea anumitor planuri și programe privind mediul înconjurător²¹, stabilește un cadru de consultare publică la luarea deciziilor legate de mediu. La definirea acțiunilor în domeniul speciilor alogene invazive, participarea efectivă a publicului ar trebui să îi permită acestuia să își exprime opiniile și preocupările, în timp ce factorii de decizie ar trebui să țină seama de acestea, întrucât ar putea fi relevante pentru deciziile în cauză; aceasta ar avea ca rezultat o mai mare responsabilitate și transparență a procesului de luare a deciziilor și ar contribui la sensibilizarea publicului privind problemele de mediu și la susținerea deciziilor luate. ***Colectivitățile locale și regionale trebuie, de asemenea, să se implice în deciziile statelor membre referitoare la combaterea speciilor invazive, deoarece ele joacă un rol esențial în punerea în aplicare a acestor decizii, precum și în sensibilizarea și informarea populației.***

²¹ JO L 156, 25.6.2003, p. 17.

Or. fr

Amendamentul 95

Julie Girling

Propunere de regulament

Considerentul 27 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(27a) Punerea în aplicare a prezentului regulament, în special în ceea ce privește stabilirea și actualizarea listei speciilor invazive de interes pentru Uniune, elementele evaluării riscurilor, măsurile de urgență și măsurile de eradicare rapidă într-un stadiu incipient al invaziilor, ar

trebui să fie însoțită de dovezi științifice solide, ceea ce, prin urmare, necesită implicarea eficace a comunității științifice.

Or. en

Justificare

Punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui să aibă la bază date furnizate de membrii comunității științifice, care dețin cunoștințele de specialitate în domeniu.

Amendamentul 96 **Renate Sommer**

Propunere de regulament **Considerentul 29**

Textul propus de Comisie

(29) Cu scopul de a lua în considerare cele mai recente evoluții științifice în domeniul mediului, ar trebui delegată Comisiei competența de a adopta acte, în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în ceea ce privește, pe de o parte, determinarea modalității de a stabili dacă speciile alogene invazive creează populații viabile și se răspândesc și, pe de altă parte, definirea elementelor comune pentru efectuarea evaluării riscurilor. Este deosebit de important ca, în cursul activității sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

Amendamentul

(29) Cu scopul de a lua în considerare cele mai recente evoluții științifice în domeniul mediului, ar trebui delegată Comisiei competența de a adopta acte, în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în ceea ce privește, pe de o parte, determinarea modalității de a stabili dacă speciile alogene invazive creează populații viabile și se răspândesc și, pe de altă parte, definirea elementelor comune pentru efectuarea evaluării riscurilor. Este deosebit de important ca, în cursul activității sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, ***prin consultarea Forului științific***. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

Or. en

Amendamentul 97
Erik Bánki

Propunere de regulament
Considerentul 29 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(29a) Întrucât costurile aferente punerii în aplicare a regulamentului vor fi suportate în principal de statele membre, acestea trebuie să aibă posibilitatea de a beneficia, prin intermediul instrumentelor financiare existente sau viitoare ale UE, de sprijin specific din partea Uniunii Europene, al cărui quantum să fie proporțional cu sarcinile stabilite de regulament. În conformitate cu principiul egalității sarcinilor publice suportate în acest domeniu, trebuie să se acorde o atenție deosebită țărilor din afara frontierelor Uniunii Europene, ale căror cheltuieli legate de speciile alogene invazive pot fi mult mai mari decât cele suportate de statele membre ale Uniunii.

Or. hu

Justificare

O deficiență gravă a regulamentului este faptul că acesta nu prevede fonduri suficiente pentru punerea sa în aplicare, ceea ce pune la îndoială fezabilitatea punerii sale în aplicare pentru numeroase state membre. Amploarea cheltuielilor nu este proporțională (planul estimează că, la nivelul Uniunii, costurile suportate pentru speciile alogene invazive se ridică la cel puțin 12 miliarde de euro pe an): costurile punerii în aplicare a regulamentului vor fi suportate în principal la nivel de stat membru, deoarece regulamentul nu prevede alocarea de fonduri europene pentru punerea sa în aplicare.

Amendamentul 98
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie

(30) Pentru a garanta respectarea prezentului regulament, este important ca statele membre să impună sancțiuni disuasive, eficiente și proporționale în cazul încălcării legii, ținând cont de natura și gravitatea încălcării.

Amendamentul

(30) Pentru a garanta respectarea prezentului regulament, este important ca statele membre să impună sancțiuni disuasive, eficiente și proporționale în cazul încălcării legii, ținând cont de natura și gravitatea încălcării. ***Sancțiunile ar trebui să se bazeze pe principiul „poluatorul plătește” și ar trebui să se aplice tuturor persoanelor (care desfășoară sau nu activități comerciale) care poartă răspunderea pentru introducerea intenționată sau neintenționată a speciilor alogene.***

Or. en

Justificare

Directiva 2004/35/CE privind răspunderea pentru mediul înconjurător, care se referă la prevenirea și remedierea daunelor aduse mediului înconjurător, stabilește un precedent pentru utilizarea legislativă a principiului „poluatorul plătește”, în special în contextul protejării speciilor și a habitatelor naturale.

Amendamentul 99
Renate Sommer

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie

(31) Pentru a permite proprietarilor care nu desfășoară activități comerciale să continue să își păstreze animalele de companie care aparțin speciilor incluse pe lista speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune, până la moartea naturală a animalului, este necesar să se prevadă măsuri tranzitorii, cu condiția ca toate măsurile să fie puse în aplicare pentru a evita evadarea sau reproducerea acestora.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 100
Julie Girling, Pavel Poc

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie

(31) Pentru a permite proprietarilor care nu desfășoară activități comerciale să continue să își păstreze animalele de companie care aparțin speciilor incluse pe lista speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune, până la moartea naturală a animalului, este necesar să se prevadă măsuri tranzitorii, cu condiția ca toate măsurile să fie puse în aplicare pentru a evita evadarea sau reproducerea acestora.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Justificare

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 101
Renate Sommer

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie

(32) Pentru a permite operatorilor comerciali **care pot avea așteptări legitime**, de exemplu, celor cărora li s-a eliberat o autorizație în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 708/2007, de a-și epuiza stocul de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, în momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, este justificat să se acorde un termen de doi ani

Amendamentul

(32) Pentru a permite operatorilor comerciali, de exemplu, celor cărora li s-a eliberat o autorizație în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 708/2007, de a-și epuiza stocul de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, în momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, este justificat să se acorde un termen de doi ani pentru sacrificarea, vânzarea sau

pentru sacrificarea, vânzarea sau transferarea exemplarelor unor instituții de cercetare sau de conservare ex situ.

transferarea exemplarelor unor instituții de cercetare sau de conservare ex situ.

Or. en

Amendamentul 102
Julie Girling, Pavel Poc

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie

(32) Pentru a permite operatorilor comerciali care pot avea așteptări legitime, de exemplu, celor cărora li s-a eliberat o autorizație în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 708/2007, de a-și epuiza stocul de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, în momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, este justificat să se acorde un termen de doi ani pentru *sacrificarea*, vânzarea sau transferarea exemplarelor unor instituții de cercetare sau de conservare ex situ.

Amendamentul

(32) Pentru a permite operatorilor comerciali care pot avea așteptări legitime, de exemplu, celor cărora li s-a eliberat o autorizație în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 708/2007, de a-și epuiza stocul de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, în momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, este justificat să se acorde un termen de doi ani pentru *reformarea fără durere*, vânzarea sau, *după caz*, transferarea exemplarelor unor instituții de cercetare sau de conservare ex situ.

Or. en

Justificare

Termenul „sacrificare” nu este potrivit în acest context, deoarece acesta este utilizat adesea pentru a face trimitere la uciderea animalelor pentru hrană sau pentru blană; termenul ar trebui să fie înlocuit cu sintagma „reformare fără durere”.

Amendamentul 103
Andrea Zanoni

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie

(32) Pentru a permite operatorilor comerciali care pot avea așteptări legitime, de exemplu, celor cărora li s-a eliberat o autorizație în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 708/2007, de a-și epuiza stocul de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, în momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, este justificat să se acorde un termen de doi ani pentru **sacrificarea**, vânzarea sau transferarea exemplarelor unor instituții **de cercetare sau** de conservare ex situ.

Amendamentul

(32) Pentru a permite operatorilor comerciali care pot avea așteptări legitime, de exemplu, celor cărora li s-a eliberat o autorizație în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 708/2007, de a-și epuiza stocul de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, în momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, este justificat să se acorde un termen de doi ani pentru vânzarea sau transferarea exemplarelor unor instituții de conservare ex situ.

Or. it

Amendamentul 104
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie

(32) Pentru a permite operatorilor comerciali care pot avea așteptări legitime, de exemplu, celor cărora li s-a eliberat o autorizație în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 708/2007, de a-și epuiza stocul de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, în momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, este justificat să se acorde un termen de doi ani pentru sacrificarea, vânzarea sau transferarea exemplarelor unor instituții de cercetare **sau de conservare ex situ**.

Amendamentul

(32) Pentru a permite operatorilor comerciali care pot avea așteptări legitime, de exemplu, celor cărora li s-a eliberat o autorizație în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 708/2007, de a-și epuiza stocul de specii alogene invazive de interes pentru Uniune, în momentul intrării în vigoare a prezentelor norme noi, este justificat să se acorde un termen de doi ani pentru sacrificarea, vânzarea sau transferarea exemplarelor unor instituții de cercetare, **grădinilor zoologice sau grădinilor botanice**.

Or. pl

Amendamentul 105
Franco Bonanini, Mario Pirillo

Propunere de regulament
Considerentul 33 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(33a) Statele membre pot menține sau adopta norme naționale de gestionare a speciilor alogene invazive, care să fie mai stricte decât cele prevăzute în prezentul regulament privind speciile alogene invazive de interes pentru Uniune. În plus, statele membre pot extinde dispozițiile referitoare la speciile alogene invazive de interes pentru Uniune și la speciile alogene invazive de interes pentru un stat membru.

Or. it

Amendamentul 106
Renate Sommer

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Prezentul regulament se aplică tuturor speciilor alogene invazive ***din Uniune*** astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2).

(1) Prezentul regulament se aplică tuturor speciilor alogene invazive, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 107
Carl Schlyter

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) organismelor modificate genetic, astfel cum sunt definite la articolul 2 din

eliminat

Justificare

Mecanismul ar fi, de asemenea, necesar în cazul în care un organism modificat genetic devine o specie invazivă.

Amendamentul 108

Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) organismelor modificate genetic, astfel cum sunt definite la articolul 2 din Directiva 2001/18/CE; ***eliminat***

Justificare

Circulația genelor, fără nicio legătură cu granițele naturale ale speciilor, ar putea prezenta noi riscuri ecologice. Un astfel de risc este faptul că genele fie determină specia-gază să devină invazivă, fie vor evada din specia-gază inițială și vor determina alte specii să devină invazive. Această nouă combinație poate crea genotipuri cu comportamente ecologice diferite și probabil surprinzătoare, precum și potențiale amenințări la adresa biodiversității. Reglementarea OMG-urilor în conformitate cu legislația privind SAI ar putea contribui la combaterea oricăror potențiale riscuri.

Amendamentul 109

Andrés Perelló Rodríguez

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) bolii animalelor reglementate după cum se definește la articolul 4 alineatul (1)

(c) agenților patogeni care provoacă boli ale animalelor reglementate după cum se

punctul (14) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXXX [legislația privind sănătatea animalelor - COM(2013) 260 *final*];

definește la articolul 4 alineatul (1) punctul (14) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXXX [legislația privind sănătatea animalelor - COM(2013)260];

Or. es

Justificare

Întrucât prezentul regulament se referă la „specii”, este mai indicat și mai clar să se introducă termenul „agenți patogeni”, pe lângă termenul „boli ale animalelor”.

Amendamentul 110

Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(e) speciilor enumerate în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 708/2007;

eliminat

Or. en

Justificare

Un cadru juridic coerent pentru SAI (a se vedea, de asemenea, considerentul 9) impune ca speciile sau activitățile să fie excluse din domeniul de aplicare a prezentului regulament numai dacă impactul negativ al acestora asupra biodiversității și asupra serviciilor ecosistemice este evitat în temeiul altor acte legislative. Speciile enumerate în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 708/2007 sunt excluse de la procedurile stabilite pentru acvacultură în respectivul regulament, dar domeniul de aplicare a Regulamentului privind SAI este mai extins, deoarece include specii utilizate în alte domenii, de exemplu, în comerțul cu animale de companie sau în grădinile zoologice și în acvarii: speciile respective ar trebui, prin urmare, să fie incluse în prezentul regulament și să facă obiectul procedurilor pe care acesta le prevede.

Amendamentul 111

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 2 – litera e

PE526.237v01-00

46/71

AM\1014689RO.doc

Textul propus de Comisie

(e) speciilor enumerate în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 708/2007;

Amendamentul

(e) speciilor enumerate în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 708/2007, **cu condiția să fie utilizate în acvacultură;**

Or. es

Justificare

Unele dintre speciile prevăzute în anexele la Regulamentul (CE) nr. 708/2007 pot fi utilizate și în alte scopuri, nu doar în acvacultură, drept pentru care este necesar să se precizeze că excluderea se referă doar la domeniul acvaculturii.

Amendamentul 112

Nils Torvalds

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 2 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) speciilor reglementate în Directiva 98/58/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind protecția animalelor de fermă;

Or. en

Justificare

Pentru a asigura că prezentul act legislativ nu se aplică animalelor care fac obiectul Directivei 98/58/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind protecția animalelor de fermă. Regulamentul privind speciile alogene invazive nu ar trebui să aibă ca scop prejudicierea producției agricole.

Amendamentul 113

Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 1

Textul propus de Comisie

1. „specie alogenă” înseamnă orice exemplar viu dintr-o specie, subspecie sau taxon inferior de animale, plante, ciuperci sau microorganisme introduse în afara zonei sale naturale de răspândire trecute sau prezente; **include orice parte, gameți, semințe, ouă sau propagule** ale acestor specii, precum și orice hibrizi, soiuri sau rase care ar putea supraviețui și s-ar putea reproduce ulterior;

Amendamentul

1. „specie alogenă” înseamnă orice exemplar viu dintr-o specie, subspecie sau taxon inferior de animale, plante, ciuperci sau microorganisme introduse în afara zonei sale naturale de răspândire trecute sau prezente; **cuprinde toate stadiile de dezvoltare ale acestor specii și ale subdiviziunilor** acestor specii, precum și orice hibrizi, soiuri sau rase care ar putea supraviețui și s-ar putea reproduce ulterior;

Or. pl

Amendamentul 114
Franco Bonanini, Mario Pirillo

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 1

Textul propus de Comisie

1. „specie alogenă” înseamnă orice exemplar viu dintr-o specie, subspecie sau taxon inferior de animale, plante, ciuperci sau microorganisme introduse în afara zonei sale naturale de răspândire trecute sau prezente; include orice parte, gameți, semințe, ouă sau propagule ale acestor specii, precum și orice hibrizi, soiuri sau rase care ar putea supraviețui și s-ar putea reproduce ulterior;

Amendamentul

1. „specie alogenă” înseamnă orice exemplar viu dintr-o specie, subspecie sau taxon inferior de animale, plante, ciuperci sau microorganisme introduse **în mod intenționat sau neintenționat** în afara zonei sale naturale de răspândire trecute sau prezente; include orice parte, gameți, semințe, ouă sau propagule ale acestor specii, precum și orice **animale domestice sălbătice**, hibrizi, soiuri sau rase care ar putea supraviețui și s-ar putea reproduce ulterior;

Or. it

Amendamentul 115
Renate Sommer

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 1

Textul propus de Comisie

1. „specie alogenă” înseamnă orice exemplar viu dintr-o specie, subspecie sau taxon inferior de animale, plante, ciuperci sau microorganisme introduse în afara zonei sale naturale de răspândire trecute sau prezente; include orice parte, gameți, semințe, ouă sau propagule ale acestor specii, precum și orice hibridi, soiuri sau rase care ar putea supraviețui și s-ar putea reproduce ulterior;

Amendamentul

1. „specie alogenă” înseamnă orice exemplar viu dintr-o specie, subspecie sau taxon inferior de animale, plante, ciuperci sau microorganisme introduse în afara zonei sale naturale de răspândire trecute sau prezente **sau care au migrat în zona de răspândire prezentă**; include orice parte, gameți, semințe, ouă sau propagule ale acestor specii, precum și orice hibridi, soiuri sau rase care ar putea supraviețui și s-ar putea reproduce ulterior;

Or. de

Amendamentul 116
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 2

Textul propus de Comisie

2. „specie alogenă invazivă” înseamnă o specie alogenă a cărei **introducere** sau răspândire **s-a constatat, prin evaluarea riscurilor, că amenință** biodiversitatea și serviciile ecosistemice și care poate avea, de asemenea, un impact negativ asupra sănătății umane sau a economiei;

Amendamentul

2. „specie alogenă invazivă” înseamnă o specie alogenă a cărei **evadare** sau răspândire **în mediul natural ar putea amenința** biodiversitatea și serviciile ecosistemice și care poate avea, de asemenea, un impact negativ asupra sănătății umane sau a economiei;

Or. pl

Amendamentul 117
Julie Girling, Pavel Poc

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 2

Textul propus de Comisie

2. „specie alogenă invazivă” înseamnă o

Amendamentul

2. „specie alogenă invazivă” înseamnă o

specie alogenă a cărei introducere **sau** răspândire s-a constatat, prin evaluarea riscurilor, că amenință biodiversitatea și serviciile ecosistemice și care poate avea, de asemenea, un impact negativ asupra sănătății umane sau a economiei;

specie alogenă a cărei introducere **și** răspândire s-a constatat, prin evaluarea riscurilor, că amenință biodiversitatea și serviciile ecosistemice și care poate avea, de asemenea, un impact negativ asupra sănătății umane sau a economiei;

Or. en

Justificare

Această mică modificare asigură conformitatea cu articolul 4 alineatul (2) litera (b) și cu articolul 5 alineatul (1) literele (b), (c) și (d).

Amendamentul 118 **Mark Demesmaeker**

Propunere de regulament **Articolul 3 – punctul 2**

Textul propus de Comisie

2. „specie alogenă invazivă” înseamnă o specie alogenă a cărei introducere sau răspândire s-a constatat, prin evaluarea riscurilor, că amenință biodiversitatea și serviciile ecosistemice și care poate avea, de asemenea, un impact negativ asupra sănătății umane sau a economiei;

Amendamentul

2. „specie alogenă invazivă” înseamnă o specie alogenă a cărei introducere sau răspândire s-a constatat, prin evaluarea riscurilor, că amenință biodiversitatea și serviciile ecosistemice **sau că are un impact asupra acestora** și care poate avea, de asemenea, un impact negativ asupra sănătății umane sau a economiei;

Or. en

Justificare

Clarificare în conformitate cu obiectivul principal al prezentului regulament, astfel cum se menționează la articolul 1.

Amendamentul 119 **Renate Sommer**

Propunere de regulament **Articolul 3 – punctul 2**

Textul propus de Comisie

2. „specie alogenă invazivă” înseamnă o specie alogenă a cărei introducere sau răspândire s-a constatat, prin evaluarea riscurilor, că amenință biodiversitatea și serviciile ecosistemice și care poate avea, de asemenea, un impact negativ asupra sănătății umane *sau* a economiei;

Amendamentul

2. „specie alogenă invazivă” înseamnă o specie alogenă a cărei introducere sau răspândire s-a constatat, prin evaluarea riscurilor, că amenință biodiversitatea și serviciile ecosistemice și care poate avea, de asemenea, un impact negativ asupra sănătății umane, a economiei **și a societății, în general;**

Or. en

Amendamentul 120

Julie Girling, Chris Davies

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 3

Textul propus de Comisie

3. „specie invazivă de interes pentru Uniune” înseamnă o specie **alogenă** invazivă al cărei impact negativ a fost considerat ca necesitând desfășurarea unei acțiuni concertate la nivelul Uniunii, în temeiul articolului 4 alineatul (2);

Amendamentul

3. „specie invazivă de interes pentru Uniune” înseamnă o specie invazivă **care este alogenă pe teritoriul Uniunii, cu excepția regiunilor ultraperiferice, sau care este alogenă într-o regiune biogeografică a Uniunii, dar care este indigenă în altă regiune**, al cărei impact negativ a fost considerat ca necesitând desfășurarea unei acțiuni concertate la nivelul Uniunii, în temeiul articolului 4 alineatul (2);

Or. en

Justificare

În prezent, regulamentul cuprinde doar speciile alogene pe întreg teritoriul UE. Această modificare este necesară pentru a include în domeniul de aplicare a regulamentului speciile care sunt invazive în unele părți ale Uniunii, dar care sunt indigene în alte părți.

Amendamentul 121
Andrés Perelló Rodríguez

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. „specie alogenă invazivă de interes pentru un stat membru” înseamnă o specie alogenă invazivă, alta decât speciile alogene invazive de interes pentru Uniune și ale cărei efecte de eliberare și de răspândire, chiar și atunci când nu sunt stabilite complet, sunt considerate de către statele membre drept importante pentru teritoriul lor și care, prin urmare, impun luarea de măsuri la nivelul fiecărui stat membru în cauză;

Or. es

Justificare

O simplă clarificare a amendamentului 16 al raportorului.

Amendamentul 122
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. „specie alogenă invazivă de interes pentru un stat membru” înseamnă o specie alogenă invazivă, alta decât speciile alogene invazive de interes pentru Uniune, pe care fiecare stat membru o consideră a avea efecte negative ce impun măsuri la nivelul statului respectiv;

Or. es

Justificare

Este necesar să se includă această definiție, pentru ca statele membre să poată lua măsuri în legătură cu speciile care reprezintă o amenințare gravă pe teritoriul lor, însă pentru care nu sunt necesare măsuri comune la nivelul Uniunii.

Amendamentul 123 Mark Demesmaeker

Propunere de regulament Articolul 3 – punctul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. „specie alogenă invazivă de interes pentru un stat membru” înseamnă o specie alogenă invazivă, alta decât speciile alogene invazive de interes pentru Uniune, în privința căreia statele membre consideră, pe baza unor dovezi științifice, că impactul negativ al eliberării și al răspândirii sale, chiar și în cazul în care acesta nu este stabilit cu exactitate, este semnificativ pentru biodiversitatea și pentru serviciile ecosistemice de pe teritoriul lor;

Or. en

Justificare

Această definiție ar trebui adăugată pentru clarificare. În plus, se subliniază faptul că scopul principal al prezentului regulament este de a preveni impactul asupra biodiversității și asupra serviciilor ecosistemice.

Amendamentul 124 Franco Bonanini, Mario Pirillo

Propunere de regulament Articolul 3 – punctul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. „specie alogenă invazivă de interes pentru un stat membru” înseamnă o specie alogenă invazivă, alta decât speciile alogene invazive de interes pentru Uniune, în privința căreia un stat membru consideră că impactul negativ al eliberării și al răspândirii sale, chiar și în cazul în care acesta nu este stabilit cu exactitate, este semnificativ pentru teritoriul său ori pentru o parte a acestuia;

Or. it

Amendamentul 125

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 5

Textul propus de Comisie

5. „servicii ecosistemice” înseamnă contribuțiile directe și indirecte ale ecosistemelor la bunăstarea umană;

Amendamentul

5. „servicii **ale ecosistemelor**” înseamnă contribuțiile directe și indirecte ale ecosistemelor la bunăstarea umană;

Or. es

Amendamentul 126

Renate Sommer

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 5

Textul propus de Comisie

5. „servicii ecosistemice” înseamnă contribuțiile directe și indirecte ale ecosistemelor la bunăstarea umană;

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. de

Amendamentul 127
Renate Sommer

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 7

Textul propus de Comisie

7. „cercetare” înseamnă o activitate descriptivă sau experimentală, efectuată în condiții reglementate, în vederea dobândirii de noi **cunoștințe** sau a dezvoltării de produse noi, inclusiv fazele inițiale de identificare, caracterizare și izolare a caracteristicilor genetice, altele decât caracterul invaziv, al speciilor alogene invazive, numai în măsura în care acestea sunt esențiale pentru a permite dezvoltarea caracteristicilor respective la speciile non-invazive;

Amendamentul

7. „cercetare” înseamnă o activitate descriptivă sau experimentală, efectuată în condiții reglementate, în vederea dobândirii de noi **dovezi științifice** sau a dezvoltării de produse noi, inclusiv fazele inițiale de identificare, caracterizare și izolare a caracteristicilor genetice, altele decât caracterul invaziv, al speciilor alogene invazive, numai în măsura în care acestea sunt esențiale pentru a permite dezvoltarea caracteristicilor respective la speciile non-invazive;

Or. de

Amendamentul 128
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 7

Textul propus de Comisie

7. „cercetare” înseamnă o activitate descriptivă sau experimentală, efectuată în condiții reglementate, în vederea dobândirii de noi cunoștințe sau a dezvoltării de produse noi, inclusiv fazele inițiale de identificare, caracterizare și izolare a caracteristicilor genetice, altele decât caracterul invaziv, **al** speciilor alogene invazive, numai în măsura în care acestea sunt esențiale pentru a permite dezvoltarea caracteristicilor respective la speciile non-invazive;

Amendamentul

7. „cercetare” înseamnă o activitate descriptivă sau experimentală, efectuată în condiții reglementate, în vederea dobândirii de noi cunoștințe sau a dezvoltării de produse noi, inclusiv fazele inițiale de identificare, caracterizare și izolare a caracteristicilor genetice, altele decât **proprietățile care conferă** caracterul invaziv, **ale** speciilor alogene invazive, numai în măsura în care acestea sunt esențiale pentru a permite dezvoltarea caracteristicilor respective la speciile non-invazive;

Amendamentul 129
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

9. „conservare ex situ” înseamnă conservarea componentelor diversității biologice în afara habitatelor naturale ale acestora;

eliminat

Or. pl

Amendamentul 130
Julie Girling

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

9. „conservare ex situ” înseamnă conservarea componentelor diversității biologice în afara habitatelor naturale ale acestora;

9. „conservare ex situ” înseamnă conservarea **în condiții de izolare a** componentelor diversității biologice în afara habitatelor naturale ale acestora;

Or. en

Justificare

Nu este de dorit să se permită conservarea ex situ în natură, caz în care animalele ar putea evada cu ușurință.

Amendamentul 131
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Articolul 3 – punctul 10

Textul propus de Comisie

Amendamentul

10. „căi” înseamnă rutele și mecanismele *invaziilor biologice*;

10. „căi” înseamnă rutele și mecanismele *prin care speciile alogene invazive se răspândesc în mediul natural*;

Or. pl

Amendamentul 132

Andrés Perelló Rodríguez

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 10

Textul propus de Comisie

Amendamentul

10. „căi” înseamnă rutele și mecanismele invaziilor biologice;

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. es

Justificare

Amendament lingvistic, în acord cu termenul „introducere”, utilizat la articolul 3 ale cărui dispoziții conțin definițiile.

Amendamentul 133

Andrea Zanoni

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 12

Textul propus de Comisie

Amendamentul

12. „eradicare” înseamnă eliminarea completă și permanentă a unei populații de specii alogene invazive prin mijloace fizice, chimice sau biologice;

12. „eradicare” înseamnă eliminarea completă și permanentă a unei populații de specii alogene invazive prin mijloace fizice, chimice sau biologice; *eradicarea speciilor de animale se realizează exclusiv prin utilizarea unor metode neletale*;

Or. it

Amendamentul 134

Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 12

Textul propus de Comisie

12. „eradicare” înseamnă eliminarea completă și permanentă a unei populații de specii alogene invazive prin mijloace fizice, chimice sau biologice;

Amendamentul

12. „eradicare” înseamnă eliminarea completă și permanentă a unei populații de specii alogene invazive prin mijloace fizice, chimice sau biologice **letale sau neletale**;

Or. en

Justificare

Metodele neletale, cum ar fi capturarea, sterilizarea și eliberarea, sau gestionarea habitatului, pot fi, de asemenea, metode eficiente. Aceste metode sunt importante pentru a câștiga susținerea cetățenilor în vederea luării unor măsuri împotriva speciilor alogene invazive.

Amendamentul 135

Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 14

Textul propus de Comisie

14. „gestionare” înseamnă orice acțiune fizică, chimică sau biologică care vizează eradicarea, controlul populației sau izolarea unei populații a unei specii alogene invazive;

Amendamentul

14. „gestionare” înseamnă orice acțiune fizică, chimică sau biologică **letală sau neletală**, care vizează eradicarea, controlul populației sau izolarea unei populații a unei specii alogene invazive **și prin care se evită totodată impactul asupra speciilor nevizate și asupra habitatelor acestora**;

Or. en

Justificare

Metodele neletale, cum ar fi capturarea, sterilizarea și eliberarea, sau gestionarea habitatului, pot fi, de asemenea, metode eficiente. Aceste metode sunt importante pentru a câștiga susținerea cetățenilor în vederea luării unor măsuri împotriva speciilor alogene invazive. Impactul asupra speciilor nevizate și asupra habitatelor acestora ar trebui, de asemenea, evitat.

Amendamentul 136

Andrea Zanoni

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 16

Textul propus de Comisie

16. „control al populației” înseamnă măsuri fizice, chimice sau biologice aplicate în cazul unei populații a unei specii alogene invazive, cu scopul de a menține numărul exemplarelor cât mai redus posibil, astfel încât, chiar dacă nu este posibilă eradicarea speciei, capacitatea invazivă și efectele negative ale acesteia asupra biodiversității și a serviciilor ecosistemice sau asupra sănătății umane și a economiei să fie minimizate.

Amendamentul

16. „control al populației” înseamnă măsuri fizice, chimice sau biologice aplicate în cazul unei populații a unei specii alogene invazive, cu scopul de a menține numărul exemplarelor cât mai redus posibil, astfel încât, chiar dacă nu este posibilă eradicarea speciei, capacitatea invazivă și efectele negative ale acesteia asupra biodiversității și a serviciilor ecosistemice sau asupra sănătății umane și a economiei să fie minimizate. ***În cazul speciilor animale, aceste măsuri ar trebui să prevadă exclusiv utilizarea metodelor neletale.***

Or. it

Amendamentul 137

Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 16

Textul propus de Comisie

16. „control al populației” înseamnă măsuri fizice, chimice sau biologice aplicate în cazul unei populații a unei specii alogene invazive, cu scopul de a menține numărul

Amendamentul

16. „control al populației” înseamnă măsuri fizice, chimice sau biologice ***letale sau neletale***, aplicate în cazul unei populații a unei specii alogene invazive, ***evitându-se***

exemplarelor cât mai redus posibil, astfel încât, chiar dacă nu este posibilă eradicarea speciei, capacitatea invazivă și efectele negative ale acesteia asupra biodiversității și a serviciilor ecosistemice sau asupra sănătății umane și a economiei să fie minimizate.

totodată impactul asupra speciilor nevizate sau asupra habitatelor acestora, cu scopul de a menține numărul exemplarelor cât mai redus posibil, astfel încât, chiar dacă nu este posibilă eradicarea speciei, capacitatea invazivă și efectele negative ale acesteia asupra biodiversității și a serviciilor ecosistemice sau asupra sănătății umane și a economiei să fie minimizate.

Or. en

Justificare

Metodele neletale, cum ar fi capturarea, sterilizarea și eliberarea, sau gestionarea habitatului, pot fi, de asemenea, metode eficiente. Aceste metode sunt importante pentru a câștiga susținerea cetățenilor în vederea luării unor măsuri împotriva speciilor alogene invazive. Impactul asupra speciilor nevizate și asupra habitatelor acestora ar trebui, de asemenea, evitat.

Amendamentul 138

Andrea Zanoni

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

16a. „metodă neletală” înseamnă o metodă de gestionare a speciilor alogene invazive care nu prevede sacrificarea exemplarelor incluse în planul de gestionare.

Or. it

Amendamentul 139

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament

Articolul 3 – punctul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

16a. „animale de companie” înseamnă animalele domestice ținute de populație în general în gospodărie pentru a beneficia de companie, aparținând unor specii crescute și deținute în mod tradițional și obișnuit de oameni cu scopul de a trăi domesticite în gospodărie, precum și pentru a însoți, conduce și ajuta persoanele oarbe sau cu deficiențe de vedere grave sau severe.

Or. es

Justificare

Este necesar să se includă această definiție, întrucât nu este clar dacă se face referire la animalele de companie astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 998/2003 sau în prezentul regulament.

Amendamentul 140

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament

Articolul 3 - punctul 16 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

16b. „naturalizare” înseamnă procesul prin care o specie alogenă devine o (nouă) parte a faunei și florei locale, se reproduce și se răspândește fără intervenția omului.

Or. es

Justificare

Se consideră necesară includerea acestui termen, el fiind utilizat în altă definiție importantă, și anume „răspândită la scară largă”.

Amendamentul 141
Renate Sommer

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) O listă a speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune este adoptată și actualizată de către Comisie prin intermediul actelor **de punere în aplicare**, pe baza criteriilor stabilite la alineatul (2). Actele **de punere în aplicare** se adoptă în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la articolul 22 **alineatul (2)**.

Amendamentul

(1) O listă a speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune este adoptată și actualizată de către Comisie prin intermediul actelor **delegat**, pe baza criteriilor stabilite la alineatul (2). Actele **delegat** se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 23.

Or. de

Amendamentul 142
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) O listă **a speciilor** alogene invazive de interes pentru Uniune este adoptată și actualizată de către Comisie prin **intermediul actelor** de punere în aplicare, pe baza criteriilor stabilite la alineatul (2). Actele de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 22 alineatul (2).

Amendamentul

(1) O listă **care cuprinde speciile** alogene invazive **sau grupurile taxonomice de specii** de interes pentru Uniune este adoptată și actualizată de către Comisie prin **acte** de punere în aplicare, pe baza criteriilor stabilite la alineatul (2). Actele de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 22 alineatul (2).

Or. en

Justificare

După caz, regulamentul ar trebui să includă grupuri taxonomice de specii cu cerințe ecologice similare pentru a preveni substituirea în cadrul schimburilor comerciale a unei specii incluse în lista speciilor de interes pentru Uniune cu o specie similară, dar neinclusă în lista respectivă (de exemplu, atunci când țestoasa de apă cu tâmple roșii a fost adăugată în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97, aceasta a fost substituită în cadrul schimburilor

comerciale cu țestoasa cu burta galbenă).

Amendamentul 143
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(2) Speciile alogene invazive sunt incluse pe lista menționată la alineatul (1) numai dacă îndeplinesc toate criteriile următoare:

Amendamentul

(2) Speciile alogene invazive **sau grupurile taxonomice de specii** sunt incluse pe lista menționată la alineatul (1) numai dacă îndeplinesc toate criteriile următoare:

Or. en

Justificare

Regulamentul ar trebui să includă grupuri taxonomice de specii înrudite cu cerințe ecologice similare pentru a preveni substituirea în cadrul schimburilor comerciale a unei specii incluse în lista speciilor de interes pentru Uniune cu o specie similară, dar neinclusă în lista respectivă (de exemplu, atunci când țestoasa de apă cu tâmple roșii a fost adăugată la anexa B la Regulamentul (CE) nr. 338/97, aceasta a fost substituită în cadrul schimburilor comerciale cu țestoasa cu burta galbenă).

Amendamentul 144
Mark Demesmaeker, Catherine Bearder, Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(2) Speciile alogene invazive sunt incluse pe lista menționată la alineatul (1) numai dacă îndeplinesc toate criteriile următoare:

Amendamentul

(2) Speciile alogene invazive **de interes pentru Uniune** sunt incluse pe lista menționată la alineatul (1) numai dacă îndeplinesc toate criteriile următoare, **acordându-se prioritate măsurilor împotriva speciilor care ar putea aduce daune semnificative biodiversității sau serviciilor ecosistemice:**

Justificare

Lista nu ar trebui să fie extinsă la speciile de interes pentru statele membre, deoarece acest lucru ar putea conduce la fragmentare și, prin urmare, ar submina eficacitatea regulamentului. „Acordarea de prioritate măsurilor” este în conformitate cu scopul principal al prezentului regulament, astfel cum se menționează la articolul 1.

Amendamentul 145

Franco Bonanini, Mario Pirillo

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) pe baza dovezilor științifice disponibile, sunt identificate ca fiind alogene pe teritoriul **Uniunii**, cu excepția **regiunilor** ultraperiferice;

Amendamentul

(a) pe baza dovezilor științifice disponibile, sunt identificate ca fiind **specii invazive și** alogene pe teritoriul **unuia sau al mai multor state membre**, cu excepția **regiunilor** ultraperiferice;

Or. it

Amendamentul 146

Julie Girling, Chris Davies

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) pe baza dovezilor științifice disponibile, sunt identificate ca fiind alogene pe teritoriul Uniunii, cu excepția **regiunilor** ultraperiferice;

Amendamentul

(a) pe baza dovezilor științifice disponibile, sunt identificate ca fiind alogene pe teritoriul Uniunii, cu excepția **regiunilor** ultraperiferice, **sau ca fiind alogene într-o regiune biogeografică a Uniunii, dar ca fiind indigene într-o altă regiune;**

Or. en

Justificare

În prezent, regulamentul cuprinde doar speciile alogene pe întreg teritoriul UE. Această modificare este necesară pentru a include în domeniul de aplicare a regulamentului speciile care sunt invazive în unele părți ale Uniunii, dar care sunt indigene în alte părți.

Amendamentul 147

Oreste Rossi

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) pe baza dovezilor științifice disponibile, sunt identificate ca având capacitatea de a forma o populație viabilă și de a pune în pericol agricultura în ansamblu și sănătatea plantelor, astfel cum este definită la articolul 2 din Regulamentul (UE) [Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind măsurile de protecție împotriva organismelor dăunătoare plantelor], precum și ca având un impact economic direct și inacceptabil pentru teritoriul în cauză;

Or. en

Justificare

Propunerea Comisiei nu prezintă o categorie clară pentru speciile alogene invazive care pot avea un impact direct asupra sănătății plantelor și asupra agriculturii, în general. Este important ca acestea să fie diferențiate de SAI care afectează mediul înconjurător în ansamblu, precum și biodiversitatea.

Amendamentul 148

Véronique Mathieu Houillon

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) pe baza dovezilor științifice disponibile, sunt identificate ca fiind o amenințare pentru sănătatea plantelor și a agriculturii, cu un impact economic direct asupra teritoriului;

Or. fr

**Amendamentul 149
Jolanta Emilia Hibner**

**Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 – litera ba (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) deși nu creează populații viabile, sunt identificate ca având un impact negativ, în special prin crearea de hibrizi cu speciile indigene și prin răspândirea de boli sau de paraziți;

Or. pl

**Amendamentul 150
Renate Sommer**

**Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 – litera ba (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) prezintă un pericol semnificativ pentru sănătatea umană, pentru economie și pentru ecosistem;

Or. en

**Amendamentul 151
Andrea Zanoni**

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(3) Statele membre pot prezenta Comisiei cereri de includere a speciilor alogene invazive pe lista menționată la alineatul (1). Cererile respective **trebuie să includă** toate criteriile următoare:

Amendamentul

(3) **În plus**, statele membre pot prezenta **oricând** Comisiei cereri de includere a speciilor alogene invazive pe lista menționată la alineatul (1). Cererile respective **includ** toate criteriile următoare:

Or. en

Justificare

Comisiei ar trebui să îi revină responsabilitatea principală de evaluare a riscurilor; statele membre ar trebui totuși să aibă posibilitatea de a propune oricând noi specii care să fie incluse pe listă și de a efectua evaluări ale riscurilor.

Amendamentul 152
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) denumirea speciei;

Amendamentul

(a) denumirea speciei **sau a grupului taxonomic de specii**;

Or. en

Amendamentul 153
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) o evaluare a riscurilor efectuată în conformitate cu articolul 5 alineatul (1);

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 154
Julie Girling, Chris Davies

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Speciile incluse pe lista menționată la alineatul (1) vor fi selectate pe baza unor criterii care iau în considerare gradul în care acestea sunt sau ar putea să devină invazive pe teritoriul Uniunii Europene și amploarea impactului real sau potențial asupra biodiversității sau asupra serviciilor ecosistemice, precum și asupra sănătății umane sau asupra intereselor economice.

Or. en

Justificare

Deși propunerea de regulament include detalii cu privire la evaluările riscurilor care ar trebui efectuate pentru a se furniza informații cu privire la selecția speciilor care vor face obiectul reglementărilor, nu se indică baza criteriilor de selecție.

Amendamentul 155
Jolanta Emilia Hibner

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Lista menționată la alineatul (1) cuprinde un număr maxim de cincizeci de specii, inclusiv orice specie care poate fi adăugată ca urmare a măsurilor de urgență prevăzute la articolul 9.

eliminat

Amendamentul 156
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Lista menționată la alineatul (1) cuprinde un număr maxim de cincizeci de specii, inclusiv orice specie care poate fi adăugată ca urmare a măsurilor de urgență prevăzute la articolul 9.

eliminat

Or. es

Justificare

Limitarea listei la maximum 50 de specii nu este justificată. Este inacceptabil să se aleagă numai 35 % dintre cele 1500 de specii alogene invazive care pot fi prezente în Europa. Este necesar să se includă speciile cele mai nocive și periculoase, însă în funcție de amenințarea pe care o reprezintă pentru speciile și habitatele autohtone (prevăzute în directivele corespunzătoare), iar nu pe baza unui procent arbitrar.

Amendamentul 157
Julie Girling, Chris Davies

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Lista menționată la alineatul (1) cuprinde un număr maxim de cincizeci de specii, inclusiv orice specie care poate fi adăugată ca urmare a măsurilor de urgență prevăzute la articolul 9.

eliminat

Or. en

Amendamentul 158
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Lista menționată la alineatul (1) **cuprinde un număr maxim de cincizeci de specii, inclusiv orice specie care poate fi adăugată ca urmare a măsurilor de urgență prevăzute la articolul 9.**

Amendamentul

(4) Lista menționată la **articolul 4** alineatul (1) **include speciile enumerate în anexa B la Regulamentul (CE) nr. 339/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea. Aceste specii sunt: Callosciurus erythraeus, Sciurus carolinensis, Oxyura jamaicensis, Lithobates (Rana) catesbeianus, Sciurus niger, Chrysemys picta, Trachemys scripta elegans.**

Or. en

Justificare

Importul acestor șapte specii de animale este interzis în UE. Cu toate acestea, deținerea, creșterea, vânzarea sau transportul acestor specii nu sunt interzise. De exemplu, țestoasa de apă cu tâmpă roșie (Trachemys scripta elegans) continuă să fie disponibilă pe scară largă în magazinele de animale de companie din Europa, în ciuda faptului că este o specie invazivă în mai multe state membre (și este crescută în cel puțin trei state membre, Spania, Portugalia și Italia). Includerea pe lista speciilor alogene invazive de interes pentru Uniune ar asigura o protecție mai bună împotriva acestor specii.

Amendamentul 159
Renate Sommer

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Lista menționată la alineatul (1) cuprinde un număr maxim de **cincizeci** de specii, **inclusiv** orice specie care poate fi adăugată ca urmare a măsurilor de urgență prevăzute la articolul 9.

Amendamentul

(4) Lista menționată la alineatul (1) cuprinde **inițial** un număr maxim de **o sută** de specii, **în afară de** orice specie care poate fi adăugată ca urmare a măsurilor de urgență prevăzute la articolul 9. **Cu toate acestea, lista este deschisă, revizuită și actualizată în permanență de către**

Comisie, în conformitate cu cele mai bune date științifice privind amenințările prezentate de speciile noi sau alogene.

Or. en

Amendamentul 160
Kartika Tamara Liotard

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Ținând seama în mod corespunzător de lista menționată la alineatul (1), toate importurile de specii alogene invazive sunt interzise, cu excepția cazului în care acestea sunt însoțite de o licență de import obținută în scopul cercetării și în scopuri pedagogice.

Or. en

Justificare

Interzicerea importului în UE a tuturor celor 1 500 de SAI reprezintă o măsură de prevenire care închide o cale importantă de introducere intenționată. Celelalte dispoziții ale prezentului regulament se aplică în combinație cu interdicția generală aplicată importului de SAI.